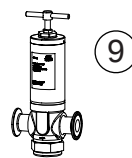


Druckminderventil, für Lebensmittel - Pharmazie

Pressure-Reducing-Valve, Food - pharmacy



Inhaltsverzeichnis

Index

Ventil Valve	Verwendung Use	Medium	DN mm	P _{1 max} bar	P ₂ bar
Typ 70 SKM*	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve	G/F	6 - 8 1/8 - 1/4	16	1,0 - 7,7
Typ 70 SKK	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve	D/G/F	8 - 15 1/4 - 1/2	63	0,35 - 20,0
Typ 70 SKS	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve	D/G/F	15 - 80 1/2 - 3	100	0,25 - 78,0
Typ 70 SKG	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve	D/G/F	65 - 100 2½ - 4	40	0,25 - 15,5
Typ 70 SMK	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve Membranventil / diaphragm valve	D/G/F	8 - 15 1/4 - 1/2	25	0,004 - 1,0
Typ 70 SMS	Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel-Pressure-Reducing-Valve Membranventil / diaphragm valve	D/G/F	15 - 80 1/2 - 3	25	0,004 - 1,0

Medium

- Dämpfe / steam..... - D -
- Gase / gases..... - G -
- Flüssigkeiten / liquids..... - F -
- Vordruck / inlet pressure..... - P₁ -
- Minderdruck / reduced pressure..... - P₂ -

* BG 00 nicht für Dampf / Size 00 not for steam

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe (*), Gase und Flüssigkeiten
for steam (*), gases and liquids

**Typ 70
SKM**

Lebensmittel - Pharmazie - Ausführung /
Food - pharmacy - design

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung
- Entlasteter Ventilkugel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Kolbensteuerung
- dämpfbar bis 130°C
- Oberflächengüte der medienberührten Innenteile $Ra \leq 2,6 \mu m$

Werkstoffe:

- 1.4571

Dichtungen:

- PTFE, EPDM

Optionen:

- Oberflächengüten innen und außen

Weitere Optionen siehe (O_70 SKM)

Standard:

- Full stainless steel design
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Piston controled
- Steam sterilisation up to 130°C
- Surface quality of the medium-contacted inner parts $Ra \leq 2,6 \mu m$

Materials:

- 1.4571

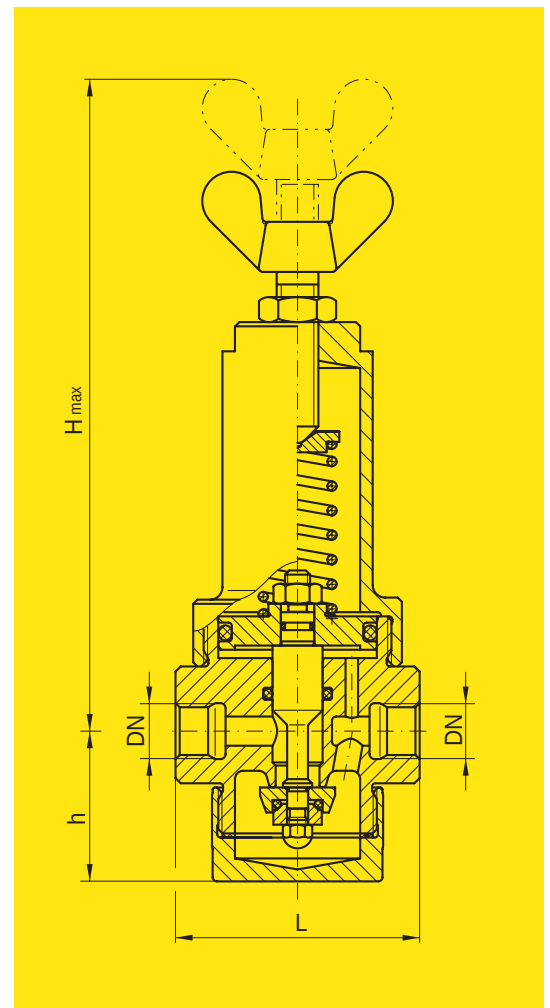
Sealings:

- PTFE, EPDM

Options:

- Surface quality inside and outside

Further options see (O_70 SKM)



BG Size	Eintritt Inlet				Austritt Outlet			Baumaße Dimensions				K _{vs} Wert
	DN		Vordruck Inlet pressure bis / to	DN		Minderdruckbereich** Reduced pressure range**	L	H _{max}	H ₃	h		
	[mm]	G ¹⁾	[bar(g)]	[mm]	G ¹⁾	minimal maximal						
00	6 8	1/8 1/4	16	6 8	1/8 1/4	1,0 / 7,7	58	149	-	36	0,63	

(*) Nicht für Wasserdampf / not for steam

** Einstellbereiche des Minderdruckes siehe Rückseite (MDT-70 SKM) / spring range for reduced pressure see over-leaf (MDT-70 SKM)

1) Gewindemuffe nach DIN ISO 228, andere auf Anfrage / female screw acc. to DIN ISO 228, other on request

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe (*), Gase und Flüssigkeiten
for steam (*), gases and liquids

**Typ 70
SKM**

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventilfeeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2

Table: spring ranges for reduced pressure P_2

BG / Size	00
Eintr./Austr.	DN 6, DN 8
Inlet/Outlet	1/8, 1/4
Kolbenplatte piston plate [mm]	Einstellbereich spring range [bar(g)]
	1,00 - 1,70
	1,40 - 2,70
	1,70 - 3,30
	1,80 - 3,50
Ø 38	2,00 - 4,00
	2,40 - 4,80
	2,70 - 5,30
	2,80 - 5,60
	3,50 - 6,20
	5,00 - 7,70

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage /
expanded reduced pressure range on request

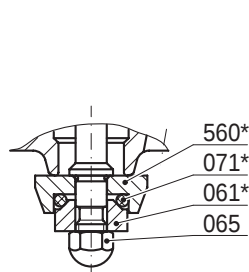
Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe (*), Gase und Flüssigkeiten
for steam (*), gases and liquids

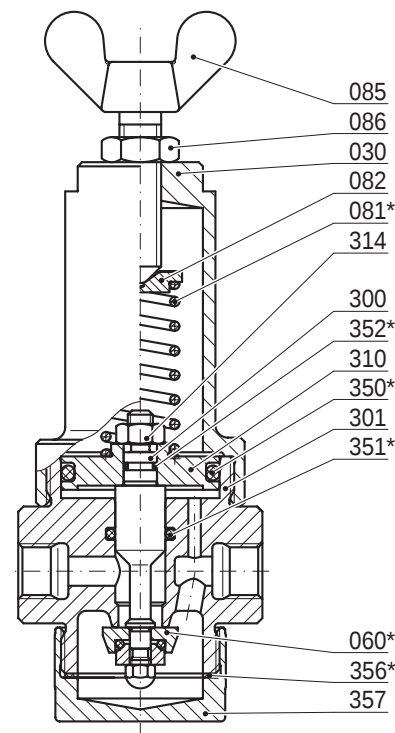
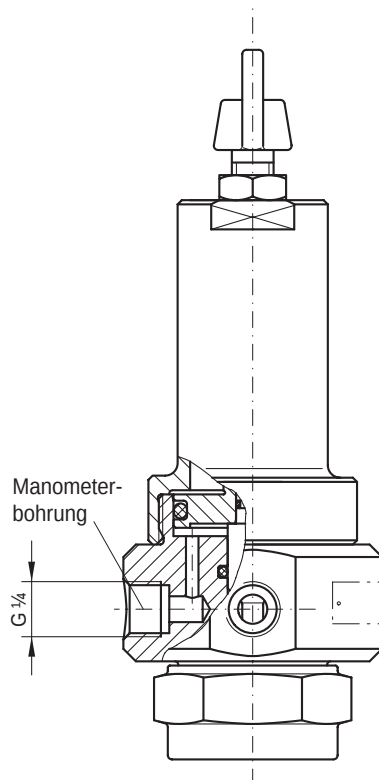
Typ 70 SKM

Typ 70.2 - SKM: Wst. / Material 1.4571

G 1/8, 1/4



Kegel komplett, Pos. 060*



BG 00

Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
301	1 DMV-Körper	1.4571	086	1 Gegenmutter	A2
030	1 Federhaube	1.4571	300	1 Kolben	1.4571
060*	1 Kegel komplett		310	1 Kolbenplatte	1.4571
560*	1 Kegel, Rohling	PTFE ²⁾	314	1 Gegenmutter	A2
061*	1 Druckstück	1.4571	350*	1 O-Ring	EPDM ¹⁾
065*	1 Kegelmutter	A4	351*	1 O-Ring	EPDM ¹⁾
071*	1 O-Ring	EPDM ¹⁾	352*	1 O-Ring	EPDM ¹⁾
081*	1 Feder	1.4310	356*	1 Dichtring	PTFE
082	1 Federteller, oben	1.4305	357	1 Verschlusskappe	1.4571
085	1 Druckschraube	1.4305			

* Ersatz- bzw. Verschleißteile

(*) Nicht für Wasserdampf

¹⁾ andere Werkstoffe auf Anfrage

²⁾ andere Ausführung: Nylon

36

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe (*), Gase und Flüssigkeiten
for steam (*), gases and liquids

**Typ 70
SKM**

Optionen / Options

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

CA) FDA - Certificate for the seals.

DA) Federhaube für Tafelbau einschließlich 2 Edelstahl-Befestigungsmuttern, Vierkantspindel mit abnehmbarem Isolierstoff-Handrad.

DA) Bonnet for panel installation including 2 stainless steel - attaching nut, square spindle with removable insulant handwheel.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FA) Body outside electropolished.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

FE) Druckminderventil außen komplett geschliffen und poliert mit $Ra \leq 1,2 \mu m$.

FE) Pressure reducing valve completely outside ground and polished with $Ra \leq 1,2 \mu m$.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKK**

Lebensmittel - Pharmazie - Ausführung /
Food - pharmacy - design

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung, geschmiedetes Ventilgehäuse
- Entlasteter Ventilkegel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Kolbensteuerung
- dämpfbar bis 140°C
- Oberflächengüte der medienberührten Innenteile $Ra \leq 2,6 \mu m$
- Minderdrücke $P_2 < 0,35 \text{ bar}$, siehe Baureihe SMK

Werkstoffe:

- 1.4301
- 1.4435

Dichtungen:

- EPDM (dämpfbar bis 140°C)
- PTFE, EPDM (Dampf bis 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (Dampf bis 200°C)

Optionen:

- CIP-fähige Ausführung
- Pneumatische Auflastung
- Oberflächengüten innen und außen
- Dichtungen mit FDA-Zulassung

Weitere Optionen siehe (O_70 SKK)

Standard:

- Full stainless steel design, forged valve body
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Piston controled
- Steam sterilisation up to 140°C
- Surface quality of the medium-contacted inner parts $Ra \leq 2,6 \mu m$
- Reduced pressures $P_2 < 0,35 \text{ bar}$, see series SMK

Materials:

- 1.4301
- 1.4435

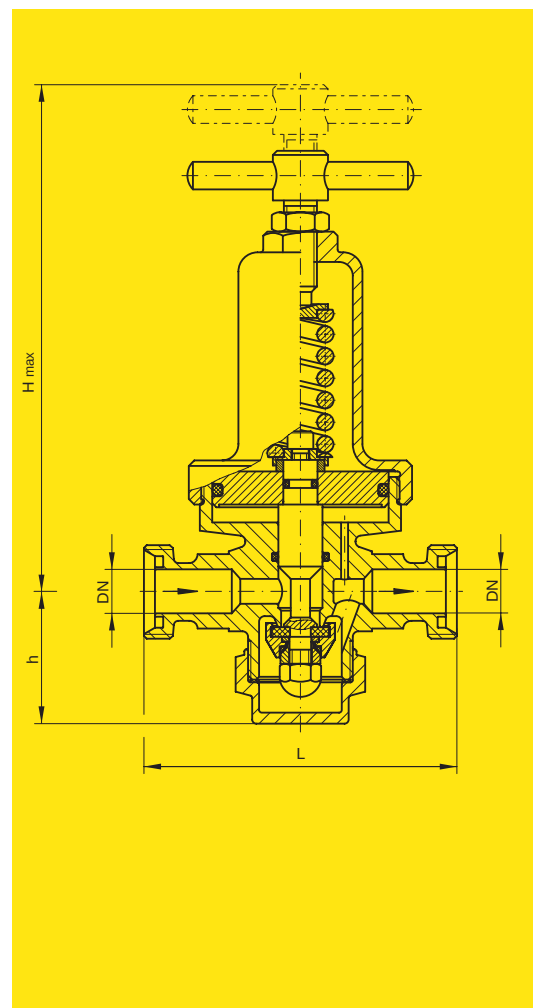
Sealings:

- EPDM (steam sterilisation up to 140°C)
- PTFE, EPDM (steam up to 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (steam up to 200°C)

Options:

- CIP able design
- Air loaded
- Surface quality inside and outside
- Seals with FDA-Certificate

Further options see (O_70 SKK)



andere Anschlussformen siehe (A 70 SKK)
other connections see (A 70 SKK)

BG Size	Eintritt Inlet			Austritt Outlet			Baumaße Dimensions				K _{vs} Wert
	DN	NPS	Vordruck Inlet pressure bis / to P ₁	DN	NPS	Minderdruckbereich** Reduced pressure range** P ₂	L	H _{max}	h	H ₃	
0	8 10 15	1/4 3/8 1/2	63	8 10 15	1/4 3/8 1/2	0,35 / 14,4 (20,0)	siehe / see (A 70 SKK)			180	1,2 2,0 2,2

** Einstellbereiche des Minderdruckes siehe Rückseite (MDT-70 SKK) / spring range for reduced pressure see over-leaf (MDT-70 SKK)

0) Noch möglicher Minderdruck / still possible reduced pressure

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKK

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventalfeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2

Table: spring ranges for reduced pressure P_2

BG / Size	0
Eintr./Austr.	DN 8, DN 10, DN 15
Inlet/Outlet	1/4, 3/8, 1/2
Kolbenplatte piston plate [mm]	Einstellbereich spring range [bar(g)]
	0,35 - 0,60
	0,40 - 0,90
Ø 64	0,60 - 1,30
	0,80 - 1,70
	1,00 - 2,20
	1,20 - 2,40
Ø 48	1,50 - 3,10
	1,90 - 3,90
	1,30 - 2,50
Ø 38	1,90 - 3,80
	2,50 - 5,00
	3,00 - 6,10
	2,50 - 5,00
	3,70 - 7,50
Ø 27	5,00 - 9,80
	6,00 - 12,20
	7,00 - 14,40

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage /
expanded reduced pressure range on request

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

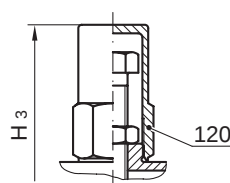
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKK

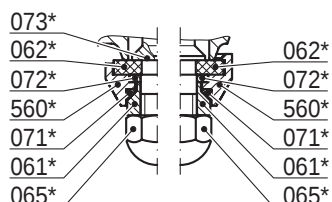
Typ 70.2 - SKK: Wst. / Material 1.4301
Typ 70.2 - SKK: Wst. / Material 1.4435

DN 8, 10, 15

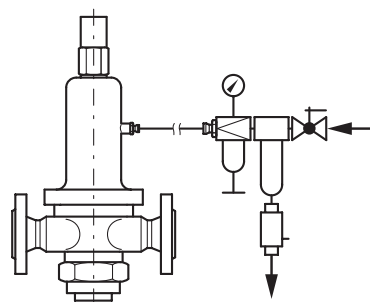
Optionen:



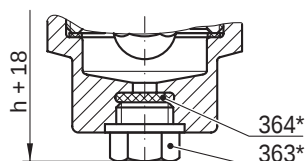
Ventil mit Schutzkappe
(Option AC)



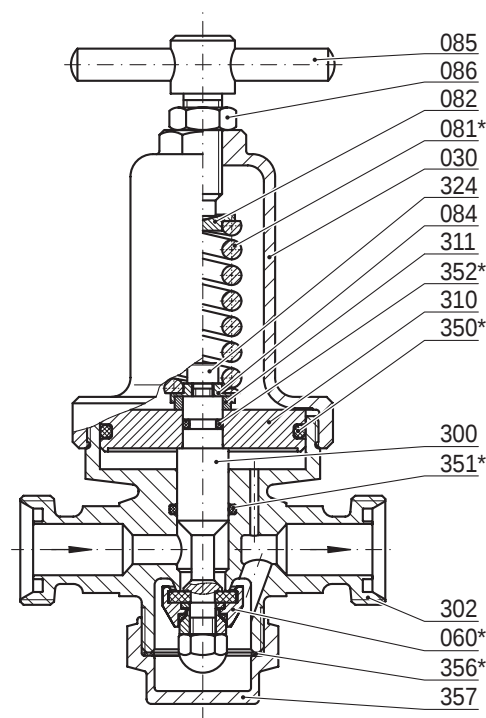
Kegel komplett, Pos. 060*
Thermoplast dichtend Elastomer dichtend



Minderdruck-Sollwert durch
pneumatische Auflastung
der Federhaube einstellbar (Feineinstellung).
(Option EA)



Entwässerungsschraube
(Option AA)



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff		Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	
302	1 DMV-Körper	1.4301	1.4435 ¹⁾	086	1 Gegenmutter	A2	A2
030	1 Federhaube	1.4301	1.4581	120	1 Kappe	1.4571	1.4571
060*	1 Kegel komplett			300	1 Kolben	1.4571	1.4404
560*	1 Kegel, Rohling	1.4571	1.4404	310	1 Kolbenplatte	1.4571	1.4404
061*	1 Druckstück	1.4571	1.4404	311	1 Distanzstück	1.4305	1.4305
062*	1 Kegeldichtung	EPDM ²⁾	EPDM ²⁾	324	1 Schraube	A2	A2
065*	1 Kegelmutter	A4	1.4404	350*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
071*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	351*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
072*	1 Klemmscheibe	1.4571	1.4571	352*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
073*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	356*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
081*	1 Feder	1.4310	1.4310	357	1 Verschlusskappe	1.4571	1.4404
082	1 Federteller, oben	1.4305	1.4305	363*	1 Entwässerungsschr.	A4	A4
084	1 Federteller, unten	1.4305	1.4305	364*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
085	1 Druckschraube	1.4305	1.4305				

* Ersatz- bzw. Verschleißteile

¹⁾ alternativ 1.4571 mit 1.4571 Innenteilen

³⁾ EPDM bei Dampf bis 150°C

²⁾ PTFE bei Dampf

⁴⁾ AF100 bei Dampf bis 200°C

92

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

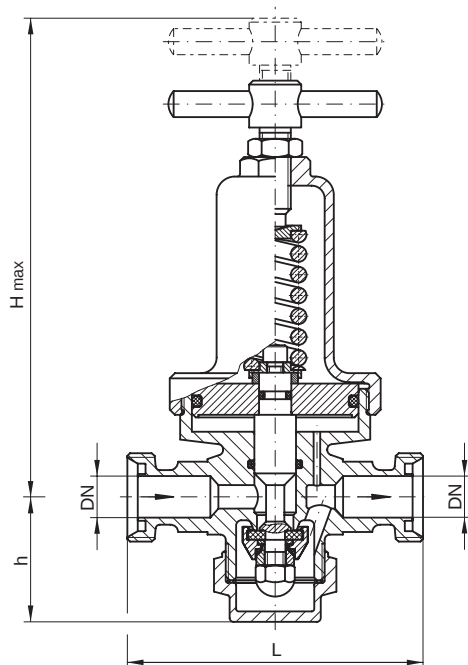
distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKK**

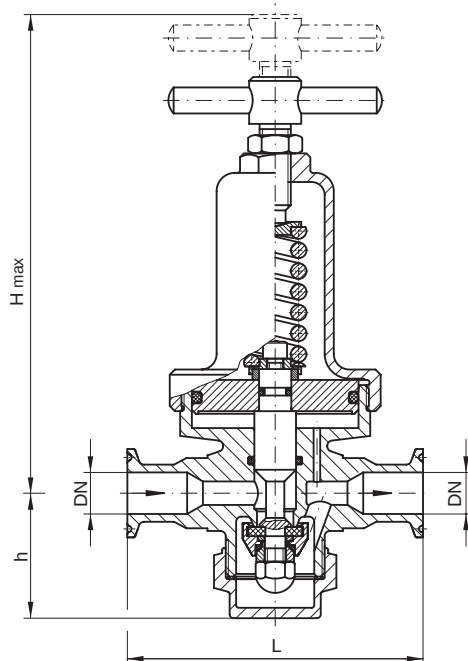
Anschlüsse / Connections



Baureihe / Series: SKK-GA / GA (AS)

Gewindestutzen / male union
z.B. DIN 11851 / 11864-1

BG Size	DN [mm]	Gewinde DIN 405	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
0	10	Rd 28x1/8	205	48	115	2,2
	15	Rd 34x1/8	205	48	115	2,0



Baureihe / Series: SKK-CL

Klemmstutzen / clamp liner
z.B. nach DIN 32676

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
0	10	3/8	205	48	115	2,0
	15	1/2	205	48	115	2,3

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

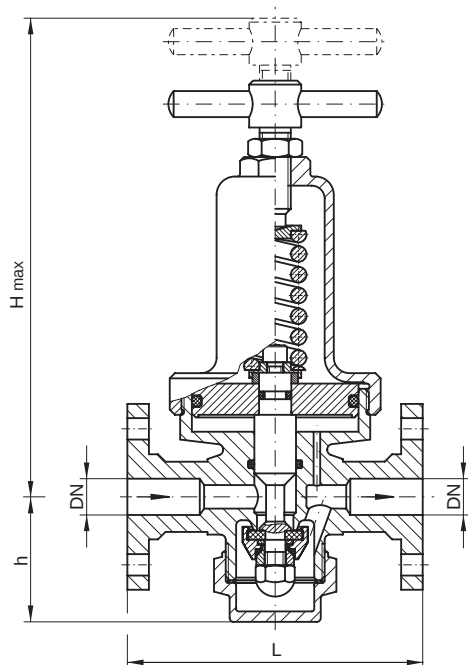
Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKK

Anschlüsse / Connections

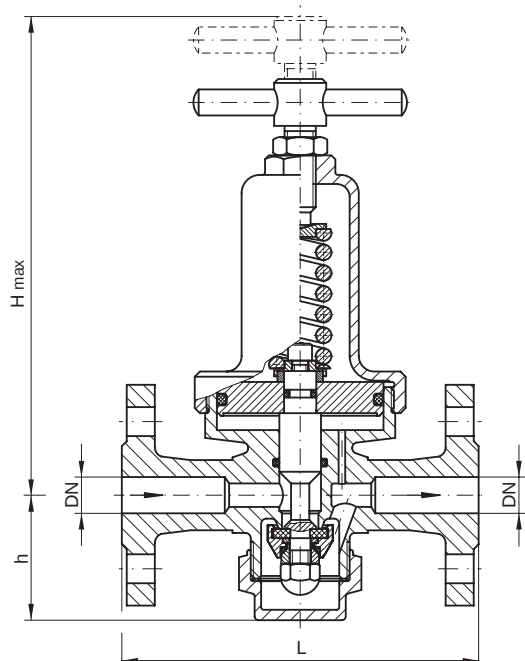


Baureihe / Series: SKK-F (...)

Kleinflansch / flange *
z. B. DIN 11864-2 (AS),
APV (APV), Varivent (VV)

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
0	10	3/8	205	48	115	2,5
	15	1/2	205	48	115	2,9

* vorzugsweise Glatt- bzw. Bundflansche am DMV.



Baureihe / Series: SKK-F

Flansch / flange
z. B. DIN 2633 (PN 16) /
ANSI B 16.5 Class 150

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L *** [mm]	Gewicht Weight [kg]
0	10	-	205	48	130	-
	15	1/2	205	48	130	2,9

*** Bis PN40 / Class 300 höhere Drücke auf Anfrage /
PN40 / Class 300 higher pressures on request.

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

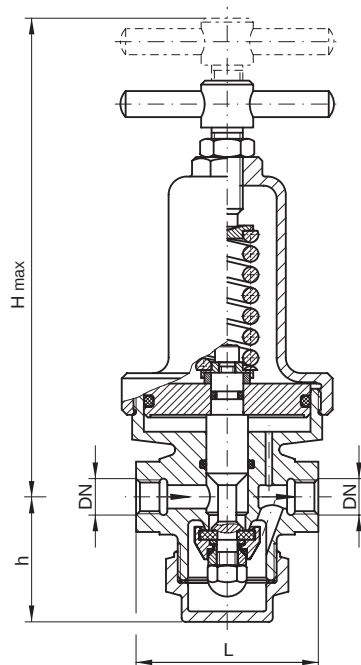
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKK**

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SKK-IG

Gewindeanschluss / screwed connection
z.B. nach DIN ISO 228



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
0	8	¼	205	48	70	1,9
	10	⅜	205	48	70	2,1
	15	½	205	48	70	1,9

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKK

Optionen / Options

AA) Verschlusskappe zusätzlich mit Entwässerungsbohrung G ½ sowie VA - Verschlusschraube mit PTFE-Dichtung.

AB) Verschlusskappe mit Entwässerungsbohrung G ½, PTFE-Dichtung sowie Entleerungs- und Probierventil Baureihe EVE-327, DN 10 mit Schlauchstutzen Ø 10 mm.

AC) Druckminderventil mit Einstellschraube und Schutzkappe.

AD) Entlastungsbohrung in der Federhaube.

AA) Bottom cap additionally with drainage G ½ as well as SS-plug with PTFE seal.

AB) Bottom cap with drainage G ½ . PTFE seal as well as drain- and sample valve series EVE-327, DN10 with hose connection Ø 10 mm.

AC) Pressure reducing valve adjusting screw and protective cap.

AD) Relief drill hole in the spring bonnet.

BA) Gehäuse mit einer Manometerbohrung G ¼ auf angegebener Position.

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

BA) Body with one pressure gauge connection G ¼ on indicated position.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

CA) FDA - Certificate for the seals.

DA) Federhaube für Tafeleinbau einschließlich 2 Edelstahl-Befestigungsmuttern, Vierkantspindel mit abnehmbarem Isolierstoff-Handrad.

DA) Bonnet for panel installation including 2 stainless steel - attaching nut, square spindle with removable insulant handwheel.

EA) Minderdruck-Sollwert durch pneumatische Auflastung der Federhaube einstellbar (Feineinstellung); Zubehör: Absperrbahre Automatik-Feinfilter- und Präzisions-Reduzierstation Baureihe AFR-418.

EA) Adjustable selected reduced pressure by air loaded design of the bonnet (remote control); Accessories: Shut off automatic fine filter and precision reducing valve series AFR-418.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

FE) Druckminderventil außen komplett geschliffen und poliert mit $Ra \leq 1,2 \mu m$.

FA) Body outside electropolished.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

FE) Pressure reducing valve completely outside ground and polished with $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Durchflussgehäuse innen glasperlengestrahlt mit Oberflächengüte $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,5 \mu m$.

GA) Body inside glass blasted with $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP-fähig durch Zusatzausrüstungen nach unserem Schema 200 A / 209 B.

HA) CIP able by additional equipments according to our scheme 200 A / 209 B.

ZA) Nächste größere Federhaube BG I.

ZA) Next larger spring bonnet size I.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKS**

Lebensmittel - Pharmazie - Ausführung /
Food - pharmacy - design

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung, geschmiedetes Ventilgehäuse
- Entlasteter Ventilkegel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Kolbensteuerung
- dämpfbar bis 140°C
- Oberflächengüte der medienberührten Innenteile $Ra \leq 2,6 \mu m$
- Minderdrücke $P_2 \leq 0,15 / 0,25 / 0,35$ bar, siehe Baureihe SMS

Werkstoffe:

- 1.4301 / 1.4571
- 1.4435 / 1.4404

Dichtungen:

- EPDM (dämpfbar bis 140°C)
- PTFE, EPDM (Dampf bis 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (Dampf bis 200°C)

Optionen:

- CIP-fähige Ausführung
- Pneumatische Auflastung
- Oberflächengüten innen und außen
- Dichtungen mit FDA-Zulassung

Weitere Optionen siehe (O_70 SKS)

Standard:

- Full stainless steel design, forged valve body
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Piston controled
- Steam sterilisation up to 140°C
- Surface quality of the medium-contacted inner parts $Ra \leq 2,6 \mu m$
- Reduced pressures $P_2 \leq 0,15 / 0,25 / 0,35$ bar, see series SMS

Materials:

- 1.4301 / 1.4571
- 1.4435 / 1.4404

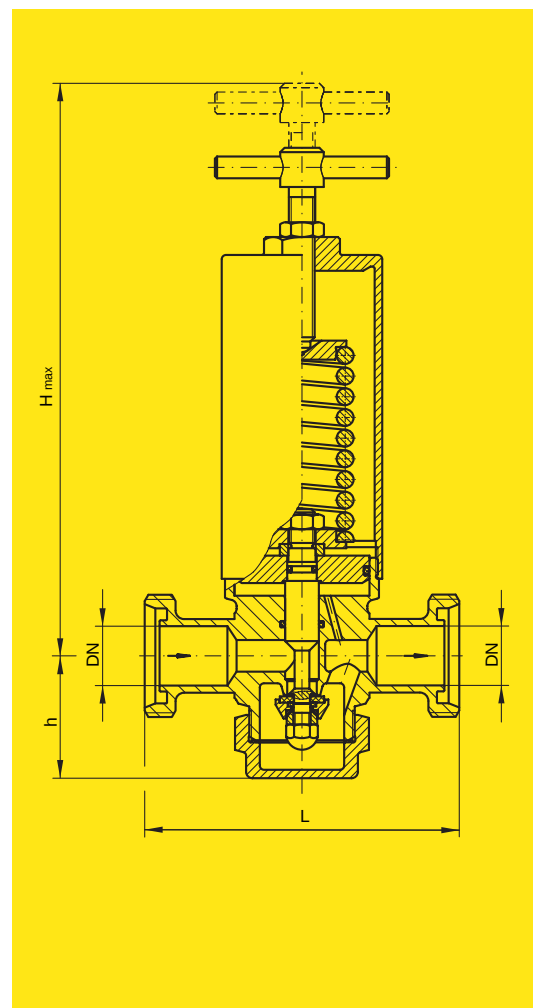
Sealings:

- EPDM (steam sterilisation up to 140°C)
- PTFE, EPDM (steam up to 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (steam up to 200°C)

Options:

- CIP able design
- Air loaded
- Surface quality inside and outside
- Seals with FDA-Certificate

Further options see (O_70 SKS)



andere Anschlussformen siehe (A 70 SKS)
other connections see (A 70 SKS)

BG Size	Eintritt Inlet			Austritt Outlet			Baumaße Dimensions				K _{vs} Wert			
			Vordruck Inlet pressure bis / to P ₁ P ₁			Minderdruckbereich** Reduced pressure range** minimal maximal P ₂ P ₂								
	DN	NPS		DN	NPS		L	H _{max}	h	H ₃				
	[mm]			[bar(g)]	[mm]			[bar(g)]	[mm]	[mm]		[mm]	[mm]	[m³ /h]
I	15	1/2	100	15	1/2	0,35 / 52,0 (78,0)	siehe / see (A 70 SKS)			250	3,0			
	20	3/4	63	20	3/4						3,2			
	25 (S)	1 (S)	63	25 (S)	1 (S)						3,5			
	32 (S)	1¼ (S)	40	32 (S)	1¼ (S)						3,6			
II	25 (G)	1 (G)	63	25 (G)	1 (G)	0,25 / 23,0 (31,0)							265	6,3
	32 (G)	1¼ (G)		32 (G)	1¼ (G)									6,5
	40 (S)	1½ (S)		40 (S)	1½ (S)									6,7
	50 (S)	2 (S)		50 (S)	2 (S)									7,0
	65 (S)	2½ (S)		65 (S)	2½ (S)									7,2
III 1)	40 (G)	1½ (G)	63	40 (G)	1½ (G)	0,25 / 18,8 (21,0)							305	12,5
	50 (G)	2 (G)	40	50 (G)	2 (G)									13,0
	65 (G)	2½ (G)	40	65 (G)	2½ (G)									13,5
	80 (S)	3 (S)	40	80 (S)	3 (S)									13,7
III B 1)	50 (G)	2 (G)	40	50 (G)	2 (G)	0,25 / 12,0 (15,5)							520	27,5
	65 (G)	2½ (G)		65 (G)	2½ (G)									28,0
	80 (G)	3 (G)		80 (G)	3 (G)									28,5

** Einstellbereiche des Minderdruckes siehe Rückseite (MDT-70 SKS) / spring range for reduced pressure see over-leaf (MDT-70 SKS)

0 Noch möglicher Minderdruck / still possible reduced pressure

1) Nur in Werkstoff-Ausführung 1.4435 / only material-design 1.4435

Robinox AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKS

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventilsfeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2
Table: spring ranges for reduced pressure P_2

BG / Size	I	II	III	III B
Eintr./Austr.	DN 15, 20, 25, 32	DN 25, 32, 40, 50, 65	DN 40, 50, 65, 80	DN 50, 65, 80
Inlet/Outlet	1/2, 3/4, 1, 1 1/4	1, 1 1/4, 1 1/2, 2, 2 1/2	1 1/2, 2, 2 1/2, 3	2, 2 1/2, 3
Kolbenplatte piston plate [mm]	Einstellbereich spring range [bar(g)]			
				0,25 - 0,44
				0,35 - 0,73
Ø 119				0,50 - 1,10
				0,80 - 1,65
				1,30 - 2,65
				1,90 - 3,85
			0,25 - 0,47	0,80 - 1,60
Ø 99			0,36 - 0,72	1,20 - 2,40
			0,57 - 1,15	1,90 - 3,80
			1,00 - 2,00	2,80 - 5,60
		0,25 - 0,50	0,80 - 1,60	2,60 - 5,30
		0,40 - 0,83	1,40 - 2,80	3,80 - 7,70
Ø 84		0,65 - 1,30	1,60 - 3,20	4,50 - 9,10
		1,00 - 2,00		6,00 - 12,00
		1,40 - 2,80		
	0,35 - 0,54	1,70 - 3,50	1,40 - 2,80	
	0,50 - 0,94	2,40 - 4,80	2,40 - 4,80	
Ø 64	0,70 - 1,50	3,00 - 6,10	2,70 - 5,40	
	1,00 - 2,40		3,50 - 6,90	
	1,80 - 3,80			
	2,60 - 5,30			
	3,30 - 6,70	3,00 - 6,10	4,20 - 8,50	
Ø 48	4,70 - 9,50	4,30 - 8,60	4,80 - 9,60	
	6,00 - 12,20	5,50 - 11,00	6,50 - 12,30	
		7,50 - 14,50	9,50 - 18,80	
	5,40 - 10,70	5,00 - 9,80		
Ø 38	7,50 - 15,00	7,00 - 13,80		
	10,00 - 19,50	9,00 - 17,50		
	13,00 - 26,00	12,00 - 23,00		
	11,00 - 21,00			
	15,00 - 30,00			
Ø 27	20,00 - 38,00			
	26,00 - 52,00			

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage / expanded reduced pressure ranges on request

1106

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

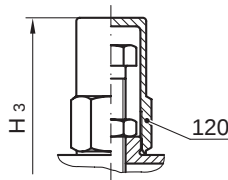
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKS

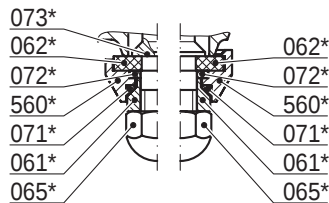
Typ 70.2 - SKS: Wst. / Material 1.4301
Typ 70.2 - SKS: Wst. / Material 1.4435

DN 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80

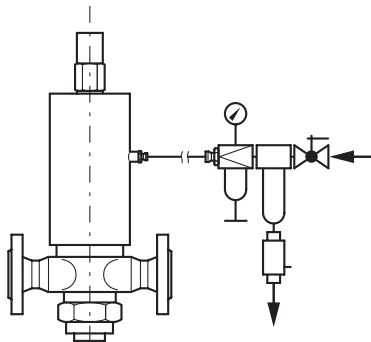
Optionen:



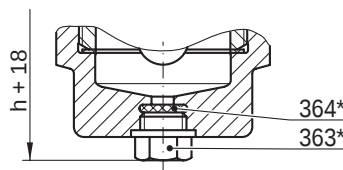
Ventil mit Schutzkappe
(Option AC)



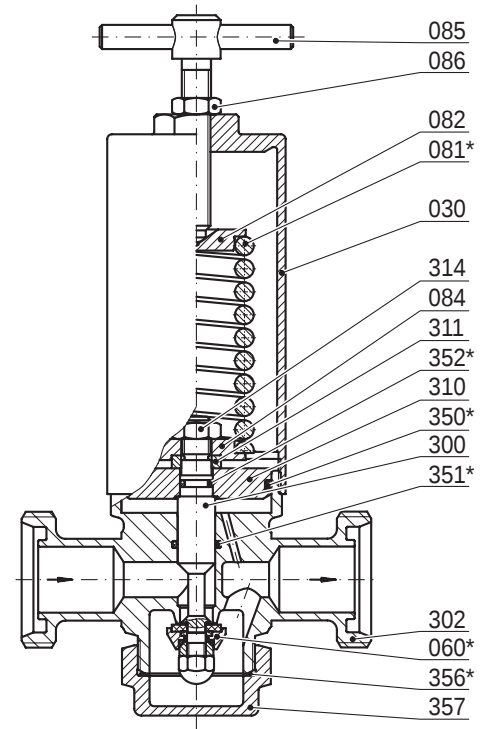
Kegel komplett, Pos. 060*
Thermoplast dichtend Elastomer dichtend



Minderdruck-Sollwert durch
pneumatische Auflastung
der Federhaube einstellbar (Feineinstellung).
(Option EA)



Entwässerungsschraube
(Option AA)



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff		Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	
302	1 DMV-Körper	1.4301	1.4435 ¹⁾	086	1 Gegenmutter	A2	A2
030	1 Federhaube	1.4301	1.4301	120	1 Kappe	1.4571	1.4571
060*	1 Kegel komplett			300	1 Kolben	1.4571	1.4404
560*	1 Kegel, Rohling	1.4571	1.4404	310	1 Kolbenplatte	1.4571	1.4404
061*	1 Druckstück	1.4571	1.4404	311	1 Distanzstück	1.4305	1.4305
062*	1 Kegeldichtung	EPDM ²⁾	EPDM ²⁾	314	1 Gegenmutter	A2	A2
065*	1 Kegelmutter	A4	1.4404	350*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
071*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	351*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
072*	1 Klemmscheibe	1.4571	1.4571	352*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
073*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	356*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
081*	1 Feder	1.4310	1.4310	357	1 Verschlusskappe	1.4571	1.4404
082	1 Federteller, oben	1.4305	1.4305	363*	1 Entwässerungsschr.	A4	A4
084	1 Federteller, unten	1.4305	1.4305	364*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
085	1 Druckschraube	1.4305	1.4305				

* Ersatz- bzw. Verschleißteile
BG III + III B nur in Werkstoff-Ausführung 1.4435

¹⁾ alternativ 1.4571 mit 1.4571 Innenteilen
²⁾ PTFE bei Dampf

³⁾ EPDM bei Dampf bis 150°C
⁴⁾ AF100 bei Dampf bis 200°C

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

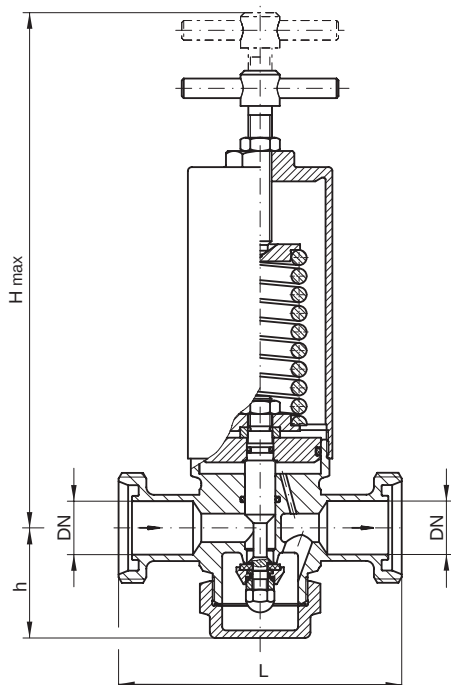
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKS

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SKS-GA / GA (AS)

Gewindestutzen / male union
z.B. DIN 11851 / 11864-1

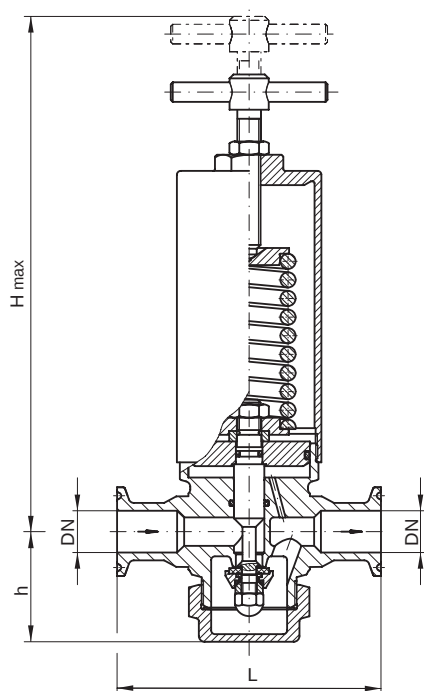


BG Size	DN [mm]	Gewinde DIN 405	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
I	15	Rd 34x1/8	275	58	129	3,9
	20	Rd 44x1/6	275	58	135	3,9
	25 (S)	Rd 52x1/6	275	58	145	4,0
	32* (S)	Rd 58x1/6	275	58	145	-
II	25 (G)	Rd 52x1/6	300	68	160	5,4
	32 (G)	Rd 58x1/6	300	68	166	5,8
	40 (S)	Rd 65x1/6	300	68	168	6,0
	50 (S)	Rd 78x1/6	300	68	170	5,8
	65* (S)	Rd 95x1/6	300	68	175	-
III	40 (G)	Rd 65x1/6	325	85	208	10,5
	50 (G)	Rd 78x1/6	325	85	212	11,0
	65 (G)	Rd 95x1/6	325	85	222	9,8
	80* (S)	Rd 110x1/4	325	85	235	-
III B	50 (G)	Rd 78x1/6	540	145	270	-
	65 (G)	Rd 95x1/6	540	145	280	29,0
	80 (G)	Rd 110x1/4	540	145	290	30,0

* Gilt nur für DIN 11851 / only for DIN 11851

Baureihe / Series: SKS-CL

Klemmstutzen / clamp liner
z.B. nach DIN 32676



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
I	15	½	275	58	120	3,8
	20	¾	275	58	120	3,8
	25 (S)	1 (S)	275	58	130	4,0
II	25 (G)	1 (G)	300	68	145	5,5
	32	1¼	300	68	145	5,9
	40 (S)	1½ (S)	300	68	145	5,7
	50 (S)	2 (S)	300	68	145	5,3
III	40 (G)	1½ (G)	325	85	180	9,8
	50 (G)	2 (G)	325	85	180	-
	65 (S)	2½ (S)	325	85	180	-
III B	50 (G)	2 (G)	540	145	260	28,0
	65 (G)	2½ (G)	540	145	260	-
	80	3	540	145	260	29,0

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

106

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

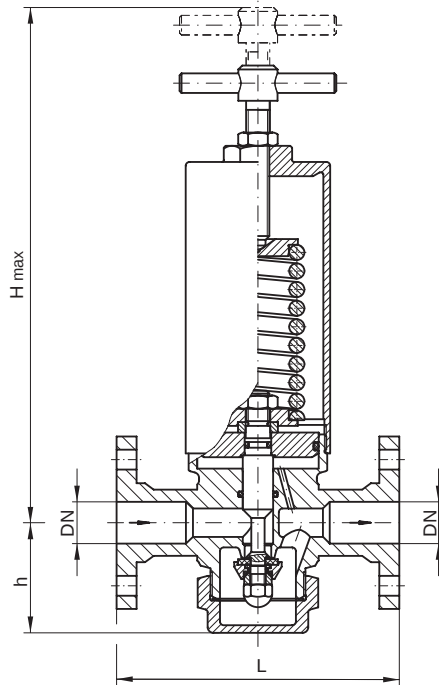
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKS

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SKS-F (...)

Kleinflansch / flange *
z. B. DIN 11864-2 (AS),
APV (APV), Varivent (VV)

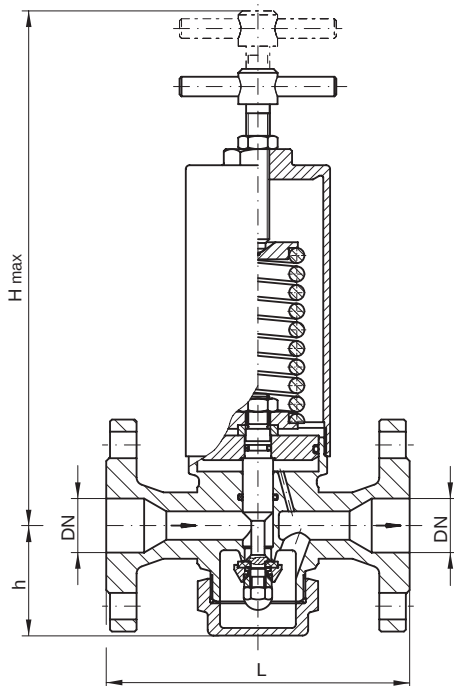


BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
I	15	½	275	58	135	-
	20	¾	275	58	135	-
	25 (S)	1 (S)	275	58	135	4,3
II	25 (G)	1 (G)	300	68	150	5,6
	32	1¼	300	68	150	-
	40 (S)	1½ (S)	300	68	150	6,6
	50 (S)	2 (S)	300	68	150	-
III	40 (G)	1½ (G)	325	85	190	10,9
	50 (G)	2 (G)	325	85	190	10,2
	65 (S)	2½ (S)	325	85	190	12,0
III B	50 (G)	2 (G)	540	145	260	29,0
	65 (G)	2½ (G)	540	145	260	31,0
	80	3	540	145	260	-

* vorzugsweise Glatt- bzw. Bundflansche am DMV.

Baureihe / Series: SKS-F

Flansch / flange
z. B. DIN 2633 (PN 16) /
ANSI B 16.5 Class 150



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L*** [mm]	Gewicht Weight [kg]
I	15	½	275	58	130	5,5
	20	¾	275	58	150	5,5
	25 (S)	1 (S)	275	58	160	6,1
II	25 (G)	1 (G)	300	68	160	7,7
	32	1¼	300	68	180	9,0
	40 (S)	1½ (S)	300	68	200	8,9
	50 (S)	2 (S)	300	68	230	-
	65 (S)	2½ (S)	300	68	290	-
III	40 (G)	1½ (G)	325	85	200	13,0
	50 (G)	2 (G)	325	85	230	14,0
	65 (G)	2½ (G)	325	85	290	17,2
	80 (S)	3 (S)	325	85	310	-
III B	50 (G)	2 (G)	540	145	300	35,0
	65 (G)	2½ (G)	540	145	290	-
	80 (G)	3 (G)	540	145	310	37,0

*** Bis PN40 / Class 300 höhere Drücke auf Anfrage /
PN40 / Class 300 higher pressures on request.

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

106

Robinox AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

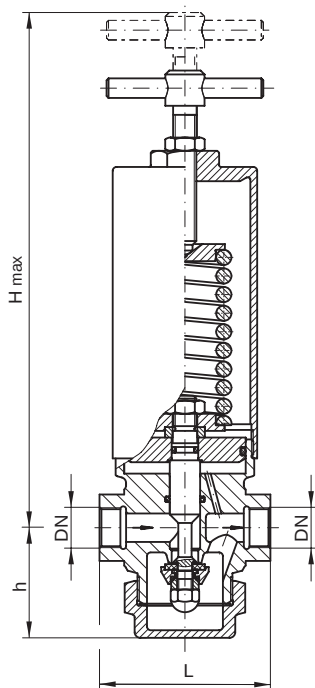
distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKS

Anschlüsse / Connections



Baureihe / Series: SKS-IG

Gewindeanschluss / screwed connection
z.B. nach DIN ISO 228

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
I	15	½	275	58	90	4,0
	20	¾	275	58	90	4,0
	25 (S)	1 (S)	275	58	135	4,1
	32 (S)	1¼ (S)	275	58	140	-
II	25 (G)	1 (G)	300	68	105	5,0
	32 (G)	1¼ (G)	300	68	105	5,4
	40 (S)	1½ (S)	300	68	155	5,5
	50 (S)	2 (S)	300	68	185	6,5
III	40 (G)	1½ (G)	325	85	145	9,4
	50 (G)	2 (G)	325	85	145	9,6
	65 (S)	2½ (S)	325	85	210	11,2
III B	50 (G)	2 (G)	540	145	220	-
	65 (G)	2½ (G)	540	145	220	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

1'06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKS

Optionen / Options

AA) Verschlusskappe zusätzlich mit Entwässerungsbohrung G ½ sowie VA - Verschlusschraube mit PTFE-Dichtung.

AB) Verschlusskappe mit Entwässerungsbohrung G ½, PTFE-Dichtung sowie Entleerungs- und Probierventil Baureihe EVE-327, DN 10 mit Schlauchstutzen Ø 10 mm.

AC) Druckminderventil mit Einstellschraube und Schutzkappe.

AD) Entlastungsbohrung in der Federhaube.

AA) Bottom cap additionally with drainage G ½ as well as SS-plug with PTFE seal.

AB) Bottom cap with drainage G ½ . PTFE seal as well as drain- and sample valve series EVE-327, DN10 with hose connection Ø 10 mm.

AC) Pressure reducing valve adjusting screw and protective cap.

AD) Relief drill hole in the spring bonnet.

BA) Gehäuse mit einer Manometerbohrung G ¼ auf angegebener Position.

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

BA) Body with one pressure gauge connection G ¼ on indicated position.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

CA) FDA - Certificate for the seals.

DA) Federhaube für Tafeleinbau einschließlich 2 Edelstahl-Befestigungsmuttern, Vierkantspindel mit abnehmbarem Isolierstoff-Handrad.

DA) Bonnet for panel installation including 2 stainless steel - attaching nut, square spindle with removable insulant handwheel.

EA) Minderdruck-Sollwert durch pneumatische Auflastung der Federhaube einstellbar (Feineinstellung); Zubehör: Absperrbahre Automatik-Feinfilter- und Präzisions-Reduzierstation Baureihe AFR-418.

EA) Adjustable selected reduced pressure by air loaded design of the bonnet (remote control); Accessories: Shut off automatic fine filter and precision reducing valve series AFR-418.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

FE) Druckminderventil außen komplett geschliffen und poliert mit $Ra \leq 1,2 \mu m$.

FA) Body outside electropolished.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

FE) Pressure reducing valve completely outside ground and polished with $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Durchflussgehäuse innen glasperlengestrahlt mit Oberflächengüte $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,5 \mu m$.

GA) Body inside glass blasted with $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP-fähig durch Zusatzausrüstungen nach unserem Schema 200 A / 209 B.

HA) CIP able by additional equipments according to our scheme 200 A / 209 B.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKG**

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung
- Entlasteter Ventilkegel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Kolbensteuerung
- dämpfbar bis 140°C

Werkstoffe:

- 1.4581

Dichtungen:

- EPDM (dämpfbar bis 140°C)
- PTFE, EPDM (Dampf bis 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (Dampf bis 200°C)

Optionen:

- Pneumatische Auflastung
- Oberflächengüten innen und außen
- Dichtungen mit FDA-Zulassung

Weitere Optionen siehe (O_70 SKG)

Standard:

- Full stainless steel design
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Piston controlled
- Steam sterilisation up to 140°C

Materials:

- 1.4581

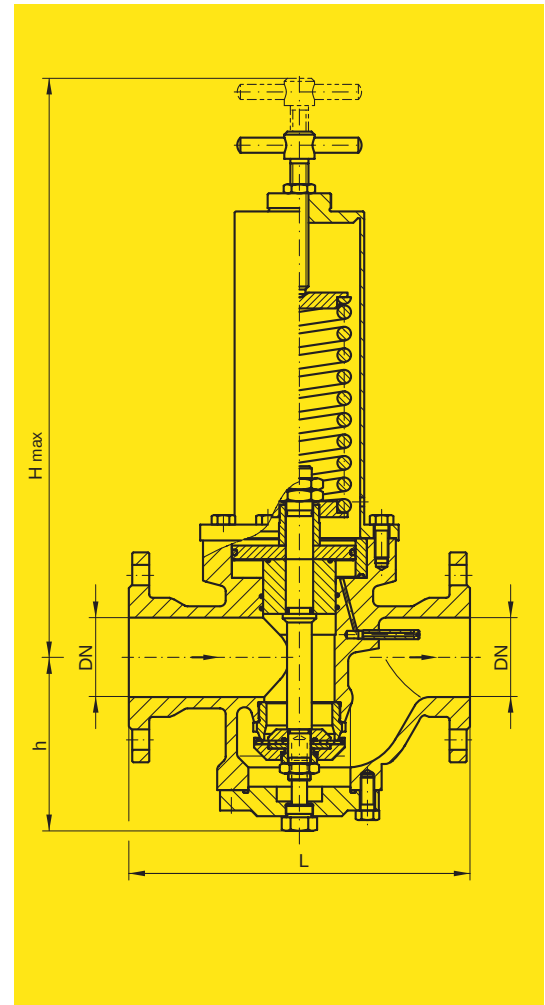
Sealings:

- EPDM (steam sterilisation up to 140°C)
- PTFE, EPDM (steam up to 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (steam up to 200°C)

Options:

- Air loaded
- Surface quality inside and outside

Further options see (O_70 SKG)



andere Anschlussformen siehe (A 70 SKG)
other connections see (A 70 SKG)

BG Size	Eintritt Inlet			Austritt Outlet			Baumaße Dimensions				K _{vs} Wert	
	DN	NPS	Vordruck Inlet pressure bis / to	DN	NPS	Minderdruckbereich** Reduced pressure range**	L	H _{max}	h	H ₃		
			P_1 P_1 [bar(g)]			P_2 P_2 minimal maximal [bar(g)]					[m ³ /h]	
IV	65 80 100	2½ 3 4	40	65 80 100	2½ 3 4	0,25 / 12,0 (15,5)	siehe / see (A 70 SKG)				530	48 50 53

** Einstellbereiche des Minderdruckes siehe Rückseite (MDT-70 SKG) / spring range for reduced pressure see over-leaf (MDT-70 SKG)

0 Noch möglicher Minderdruck / still possible reduced pressure

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKG

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventilfeeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2

Table: spring ranges for reduced pressure P_2

BG / Size	IV
Eintr./Austr.	DN 65, 80, 100
Inlet/Outlet	2½, 3, 4
Kolbenplatte piston plate [mm]	Einstellbereich spring range [bar(g)]
	0,25 - 0,55
	0,40 - 0,80
Ø 139	0,60 - 1,20
	0,90 - 1,95
	1,40 - 2,85
	1,90 - 3,80
Ø 99	2,80 - 5,60
	3,30 - 6,60
	3,80 - 7,70
Ø 84	4,50 - 9,10
	6,00 - 12,00

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage /
expanded reduced pressure range on request

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

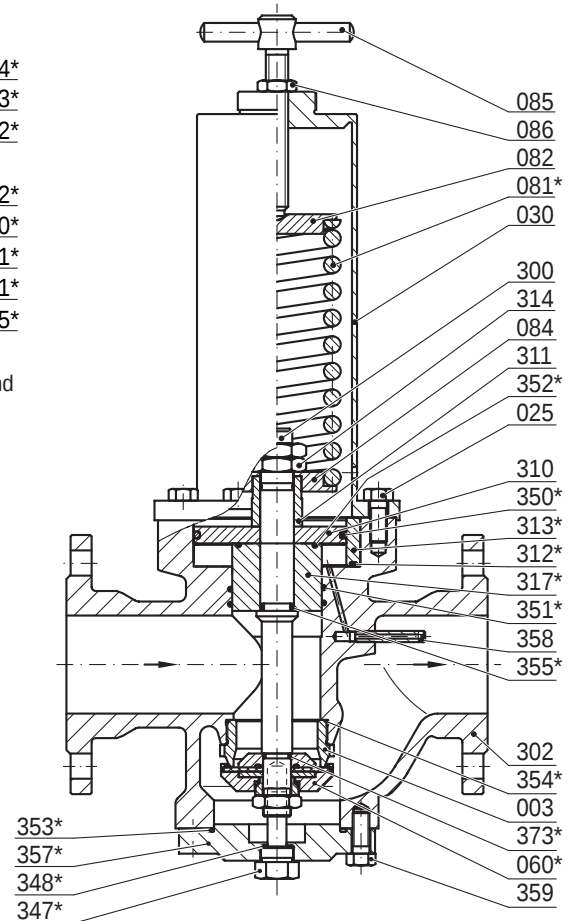
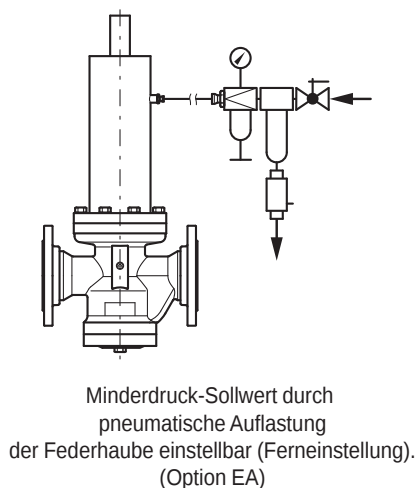
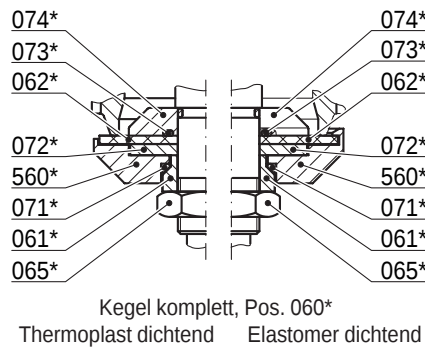
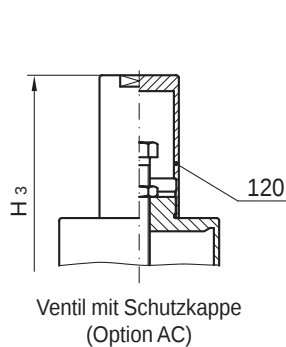
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SKG

Typ 70.2 - SKG: Wst. / Material 1.4581

DN 65, 80, 100

Optionen:



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	Pos.	Bezeichnung	Werkstoff
302	1 DMV-Körper	1.4581	300	1 Kolben	1.4571
003	1 Sitz	1.4571	310	1 Kolbenplatte	1.4571
025	8 Schrauben	A4	311	1 Distanzstück	1.4305
030	1 Federhaube	1.4301	312*	1 O-Ring	EPDM
060*	1 Kegel komplett		313*	1 Kolbenplattenring	1.4571
560*	1 Kegel	1.4571	314	2 Gegenmutter	A2
061*	1 Druckstück	1.4571	317*	1 Kolbenführung	1.4571
062*	1 Kegeldichtung	EPDM ²⁾	347*	1 Kolbenführungsschraube	1.4571
065*	1 Kegelmutter	A4	348*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
071*	1 O-Ring	EPDM	350*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
072*	1 Klemmscheibe	1.4571	351*	2 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
073*	1 O-Ring	EPDM	352*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
074*	1 Kegelplatte	1.4571	353*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
081*	1 Feder	1.4310	354*	1 O-Ring	EPDM
082	1 Federteller, oben	1.4305	355*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}
084	1 Federteller, unten	1.4305	357*	1 Verschlusskappe	1.4571
085	1 Druckschraube	1.4305	358	1 Saugröhrchen	A4
086	1 Gegenmutter	A2	359	8 Schrauben	A2
120	1 Kappe	1.4571	373*	1 O-Ring	EPDM

* Ersatz- bzw. Verschleißteile

²⁾ PTFE bei Dampf

³⁾ EPDM bei Dampf bis 150°C

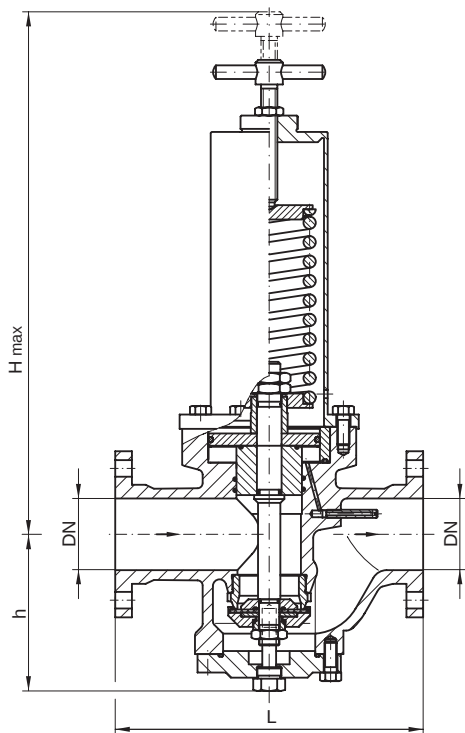
⁴⁾ AF100 bei Dampf bis 200°C

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKG

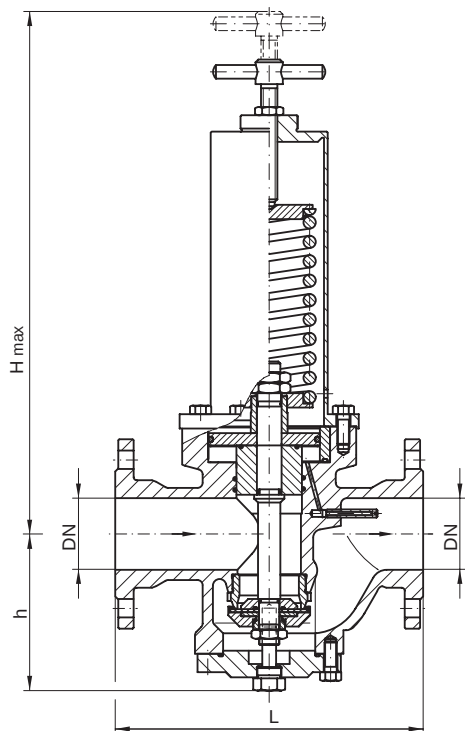
Anschlüsse / Connections



Baureihe / Series: SKG-F (...)

Kleinflansch / flange
z. B. DIN 11864-2 (AS),
APV (APV), Varivent (VV)

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
IV	65	2½	545	155	290	35,5
	80	3	545	155	310	35,1
	100	4	545	155	350	-



Baureihe / Series: SKG-F

Flansch / flange
z. B. DIN 2633 (PN 16) /
ANSI B 16.5 Class 150

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
IV	65	2½	545	155	290	40,0
	80	3	545	155	310	43,0
	100	4	545	155	350	53,0

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

L06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

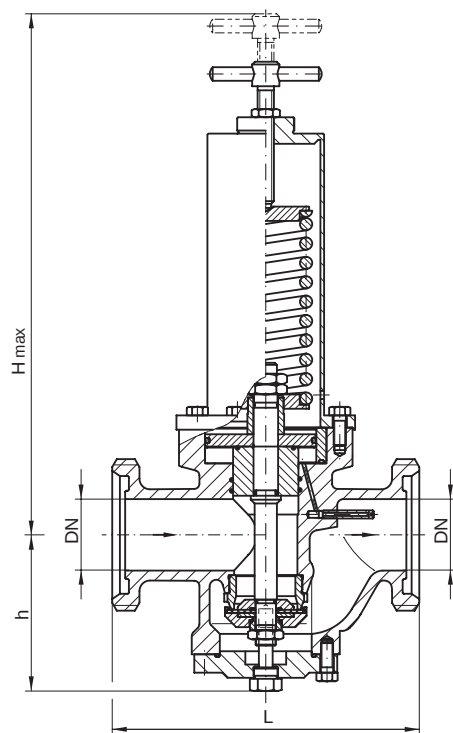
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SKG**

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SKG-GA / GA (AS)

Gewindestutzen / male union
z.B. DIN 11851 / 11864-1



BG Size	DN [mm]	Gewinde DIN 405	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht Weight [kg]
IV	65	Rd 95x1/6	545	155	290	34,8
	80	Rd 110x1/4	545	155	310	-
	100	Rd 130x1/4	545	155	360	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

106

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SKG

Optionen / Options

AC) Druckminderventil mit Einstellschraube und Schutzkappe.

AD) Entlastungsbohrung in der Federhaube.

BA) Gehäuse mit einer Manometerbohrung G ¼ auf angegebener Position.

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

EA) Minderdruck-Sollwert durch pneumatische Auflastung der Federhaube einstellbar (Feineinstellung); Zubehör: Absperrbahre Automatik-Feinfilter- und Präzisions-Reduzierstation Baureihe AFR-418.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

AC) Pressure reducing valve adjusting screw and protective cap.

AD) Relief drill hole in the spring bonnet.

BA) Body with one pressure gauge connection G ¼ on indicated position.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Certificate for the seals.

EA) Adjustable selected reduced pressure by air loaded design of the bonnet (remote control); Accessories: Shut off automatic fine filter and precision reducing valve series AFR-418.

FA) Body outside electropolished.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

Lebensmittel - Pharmazie - Ausführung /
Food - pharmacy - design

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung, geschmiedetes Ventilgehäuse
- Entlasteter Ventilkegel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Membransteuerung
- dämpfbar bis 140°C
- Oberflächengüte der medienberührten Innenteile $Ra \leq 2,6 \mu m$

Werkstoffe:

- 1.4301
- 1.4435

Dichtungen:

- EPDM (dämpfbar bis 140°C)
- PTFE, EPDM (Dampf bis 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (Dampf bis 200°C)

Optionen:

- CIP-fähige Ausführung
- Pneumatische Auflastung
- Oberflächengüten innen und außen
- Dichtungen mit FDA-Zulassung

Weitere Optionen siehe (O_70 SMK)

Standard:

- Full stainless steel design, forged valve body
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Diaphragm control
- Steam sterilisation up to 140°C
- Surface quality of the medium-contacted inner parts $Ra \leq 2,6 \mu m$

Materials:

- 1.4301
- 1.4435

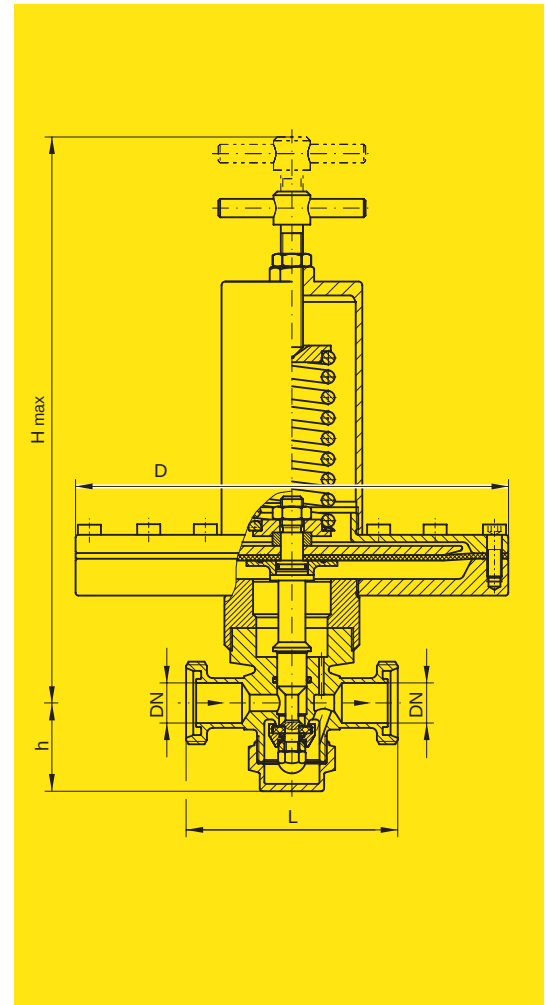
Sealings:

- EPDM (steam sterilisation up to 140°C)
- PTFE, EPDM (steam up to 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (steam up to 200°C)

Options:

- CIP able design
- Air loaded
- Surface quality inside and outside
- Seals with FDA-Certificate

Further options see (O_70 SMK)



andere Anschlussformen siehe (A 70 SMK)
other connections see (A 70 SMK)

BG Size	Eintritt Inlet		Austritt Outlet				Baumaße Dimensions								K _{vs} Wert		
			Vordruck P ₁ Inlet pressure P ₁			Minderdruckbereich** P ₂ Reduced pressure range** P ₂	Membran- D diaphragm- D										
			bis / to			minimal	maximal		Ausführung/Design								
	DN	NPS		DN	NPS						L	H _{max}	h	H ₃			
	[mm]		[bar(g)]	[mm]		[bar(g)]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[m³ /h]		
0	8 10 15	1/4 3/8 1/2	25	8 10 15	1/4 3/8 1/2	0,004 / 0,96 (1,0)	405	310	235	190	siehe / see (A 70 SMK)				280	1,2 2,0 2,2	

** Einstellbereiche des Minderdruckes siehe Rückseite (MDT-70 SMK) / spring range for reduced pressure see over-leaf (MDT-70 SMK)
() Noch möglicher Minderdruck / still possible reduced pressure

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventilfeeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2

Table: spring ranges for reduced pressure P_2

Baugröße / Size	0
Eintr./Austr. Inlet/Outlet	DN 8, DN 10, DN 15 1/4, 3/8, 1/2
Membran diaphragm [mm]	
	0,004 - 0,0075
	0,006 - 0,013
Ø 405	0,011 - 0,022
	0,02 - 0,04
	0,033 - 0,065
	0,015 - 0,026
	0,025 - 0,045
Ø 310	0,04 - 0,08
	0,06 - 0,13
	0,05 - 0,06
	0,05 - 0,10
Ø 235	0,09 - 0,18
	0,15 - 0,30
	0,10 - 0,21
	0,18 - 0,37
Ø 190	0,30 - 0,61
	0,50 - 0,96

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage /
expanded reduced pressure range on request

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

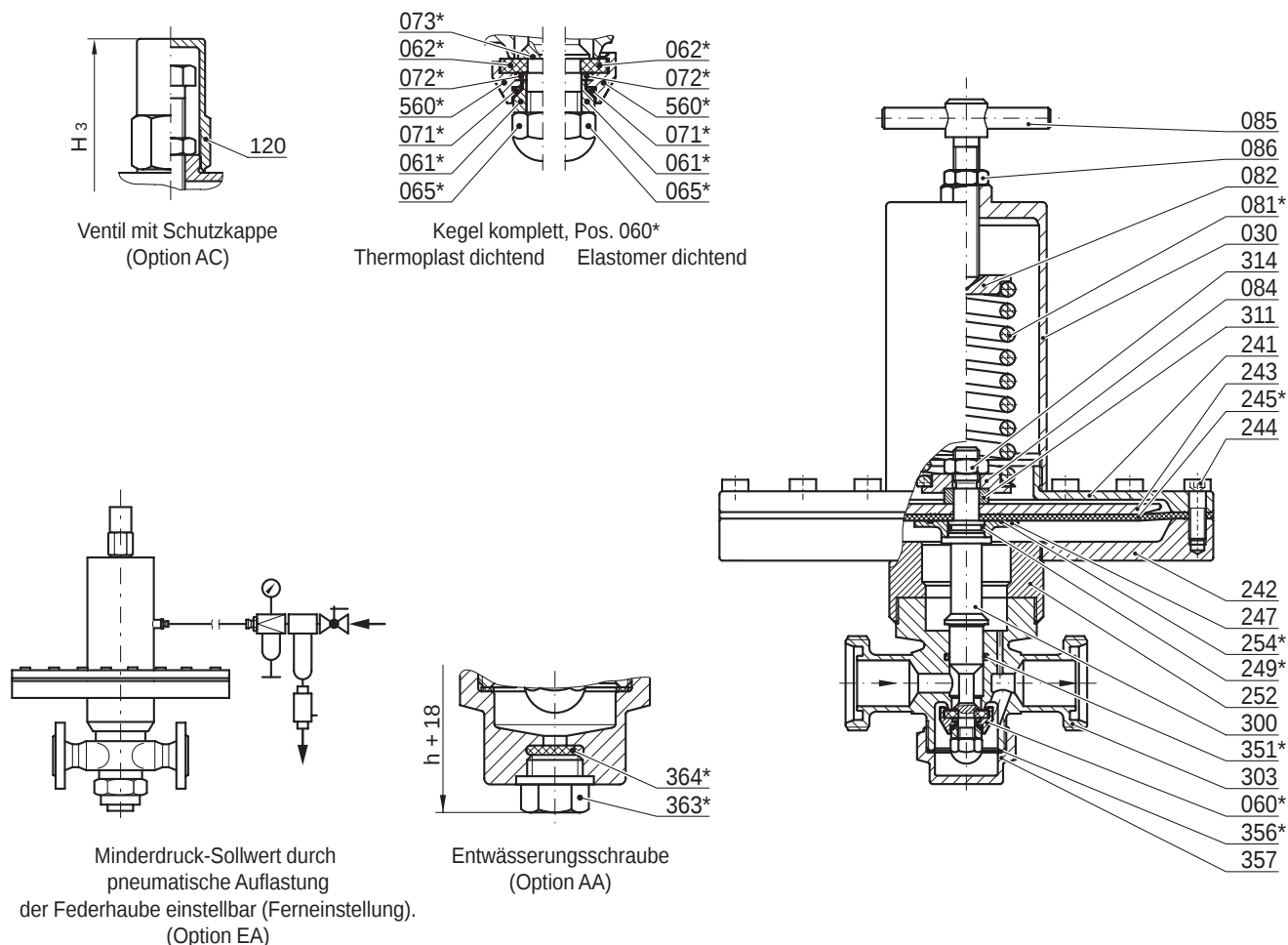
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SMK

Typ 70.2 - SMK: Wst. / Material 1.4301
Typ 70.2 - SMK: Wst. / Material 1.4435

DN 8, 10, 15

Optionen:



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff		Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	
303	1 DMV-Körper	1.4301	1.4435 ¹⁾	242	1 untere Aufnahme	1.4571	1.4404
030	1 Federhaube	1.4301	1.4301	243	1 Klemmplatte, oben	1.4571	1.4571
060*	1 Kegel komplett			244	16 Schrauben	A2	A2
560*	1 Kegel, Rohling	1.4571	1.4404	245*	1 Membran	EPDM	EPDM
061*	1 Druckstück	1.4571	1.4404	247	1 Klemmplatte, unten	1.4571	1.4404
062*	1 Kegeldichtung	EPDM ²⁾	EPDM ²⁾	249*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
065*	1 Kegelmutter	A4	1.4404	252	1 Adapter	1.4571	1.4404
071*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	254*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
072*	1 Klemmscheibe	1.4571	1.4571	300	1 Kolben	1.4571	1.4404
073*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	311	1 Distanzstück	1.4305	1.4305
081*	1 Feder	1.4310	1.4310	314	1 Gegenmutter	A2	A2
082	1 Federteller, oben	1.4305	1.4305	351*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
084	1 Federteller, unten	1.4305	1.4305	356*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
085	1 Druckschraube	1.4305	1.4305	357	1 Verschlusskappe	1.4571	1.4404
086	1 Gegenmutter	A2	A2	363*	1 Entwässerungsschr.	A4	A4
120	1 Kappe	1.4571	1.4571	364*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
241	1 obere Aufnahme	1.4571	1.4404				

* Ersatz- bzw. Verschleißteile

¹⁾ alternativ 1.4571 mit 1.4571 Innenteilen

²⁾ PTFE bei Dampf

³⁾ EPDM bei Dampf bis 150°C

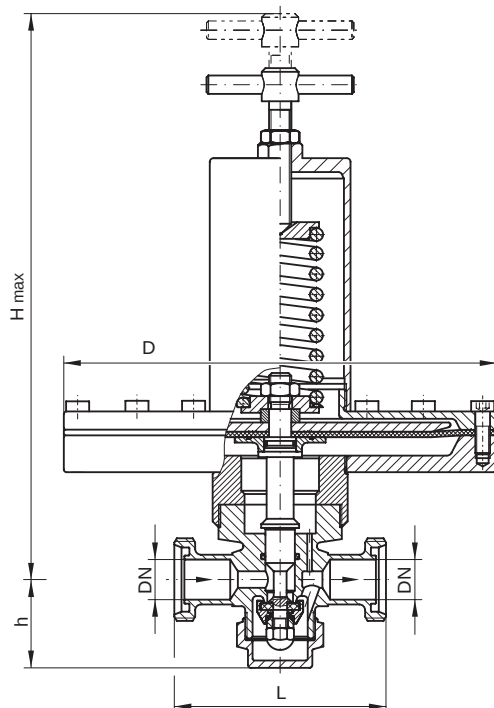
⁴⁾ AF100 bei Dampf bis 200°C

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

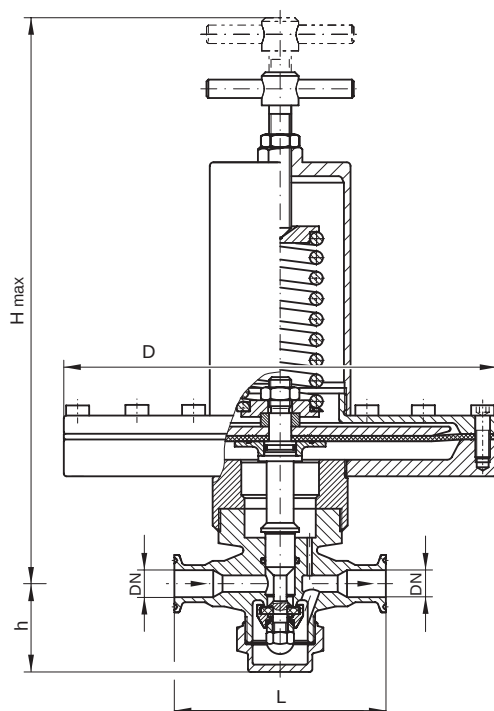
Anschlüsse / Connections



Baureihe / Series: SMK-GA / GA (AS)

Gewindestutzen / male union
z.B. DIN 11851 / 11864-1

BG Size	DN [mm]	Gewinde DIN 405	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
0	10	Rd 28x1/8	320	48	115	Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
	15	Rd 34x1/8	320	48	115	-	-	-	-



Baureihe / Series: SMK-CL

Klemmstutzen / clamp liner
z.B. nach DIN 32676

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
0	10	3/8	320	48	115	Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
	15	1/2	320	48	115	-	-	-	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

L06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

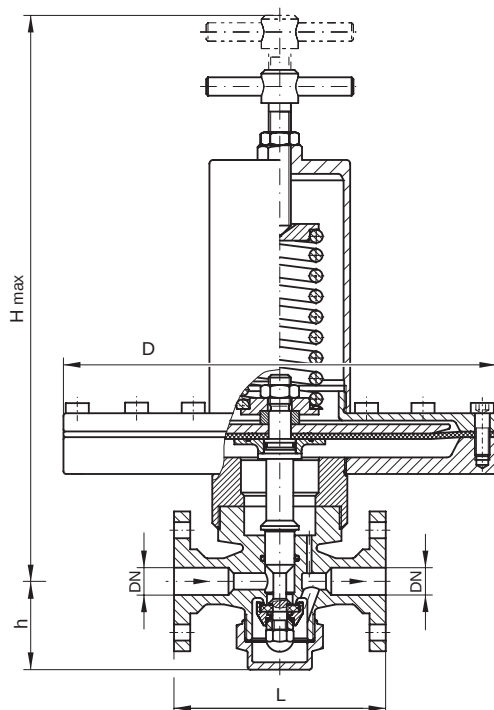
distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

Anschlüsse / Connections

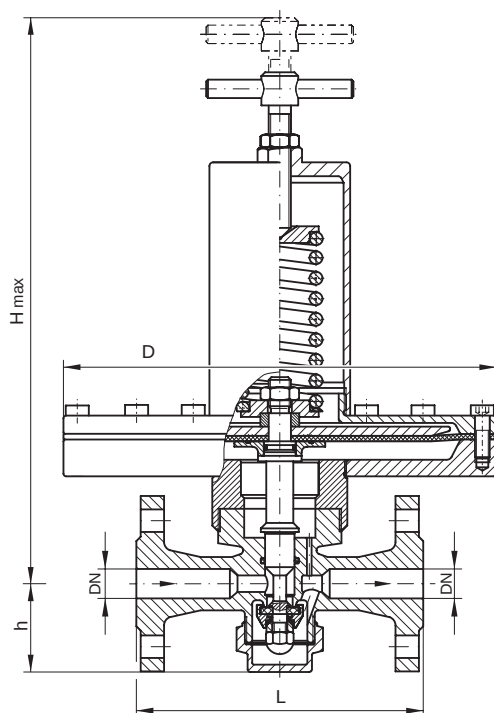


Baureihe / Series: SMK-F (...)

Kleinflansch / flange *
z. B. DIN 11864-2 (AS),
APV (APV), Varivent (VV)

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
0	10	3/8	320	48	115	Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
	15	1/2	320	48	115	-	-	-	-

* vorzugsweise Glatt- bzw. Bundflansche am DMV.



Baureihe / Series: SMK-F

Flansch / flange
z. B. DIN 2633 (PN 16) /
ANSI B 16.5 Class 150

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
0	10	-	320	48	130	Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
	15	1/2	320	48	130	-	-	-	10,0

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

L06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

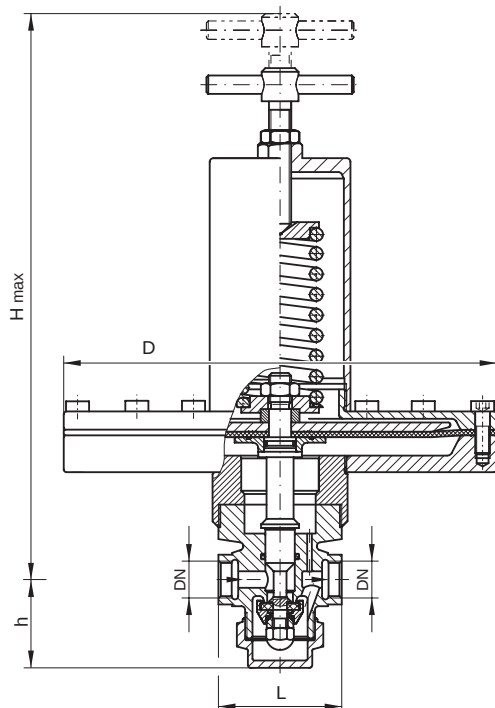
distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

Anschlüsse / Connections



Baureihe / Series: SMK-IG

Gewindeanschluss / screwed connection
z.B. nach DIN ISO 228

BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
0	8	¼	320	48	70	-	-	-	8,5
	10	¾	320	48	70	24,0	14,8	10,2	-
	15	½	320	48	70	-	-	-	8,5

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

L'06

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMK**

Optionen / Options

AA) Verschlusskappe zusätzlich mit Entwässerungsbohrung G ½ sowie VA - Verschlusssschraube mit PTFE-Dichtung.

AB) Verschlusskappe mit Entwässerungsbohrung G ½, PTFE-Dichtung sowie Entleerungs- und Probierventil Baureihe EVE-327, DN 10 mit Schlauchstutzen Ø 10 mm.

AC) Druckminderventil mit Einstellschraube und Schutzkappe.

BA) Gehäuse mit einer Manometerbohrung G ¼ auf angegebener Position.

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

EA) Minderdruck-Sollwert durch pneumatische Auflastung der Federhaube einstellbar (Feineinstellung); Zubehör: Absperrbahre Automatik-Feinfilter- und Präzisions-Reduzierstation Baureihe AFR-418.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

FE) Druckminderventil außen komplett geschliffen und poliert mit $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Durchflussgehäuse innen glasperlengestrahlt mit Oberflächengüte $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP-fähig durch Zusatzausrüstungen nach unserem Schema 200 A / 209 B.

AA) Bottom cap additionally with drainage G ½ as well as SS-plug with PTFE seal.

AB) Bottom cap with drainage G ½ . PTFE seal as well as drain- and sample valve series EVE-327, DN10 with hose connection Ø 10 mm.

AC) Pressure reducing valve adjusting screw and protective cap.

BA) Body with one pressure gauge connection G ¼ on indicated position.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Certificate for the seals.

EA) Adjustable selected reduced pressure by air loaded design of the bonnet (remote control); Accessories: Shut off automatic fine filter and precision reducing valve series AFR-418.

FA) Body outside electropolished.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

FE) Pressure reducing valve completely outside ground and polished with $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Body inside glass blasted with $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP able by additional equipments according to our scheme 200 A / 209 B.

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMS**

Lebensmittel - Pharmazie - Ausführung /
Food - pharmacy - design

Standard:

- Voll-Edelstahl-Ausführung, geschmiedetes Ventilgehäuse
- Entlasteter Ventilkugel, vordruckunabhängig
- Dichtschließend bei 0-Verbrauch
- Membransteuerung
- dämpfbar bis 140°C
- Oberflächengüte der medienberührten Innenteile $Ra \leq 2,6 \mu m$

Werkstoffe:

- 1.4301
- 1.4435

Dichtungen:

- EPDM (dämpfbar bis 140°C)
- PTFE, EPDM (Dampf bis 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (Dampf bis 200°C)

Optionen:

- CIP-fähige Ausführung
- Oberflächengüten innen und außen
- Pneumatische Auflastung
- Dichtungen mit FDA-Zulassung

Weitere Optionen siehe (O_70 SMS)

Standard:

- Full stainless steel design, forged valve body
- Relieved disc, initial pressure independently
- Tight with zero-consumption
- Diaphragm control
- Steam sterilisation up to 140°C
- Surface quality of the medium-contacted inner parts $Ra \leq 2,6 \mu m$

Materials:

- 1.4301
- 1.4435

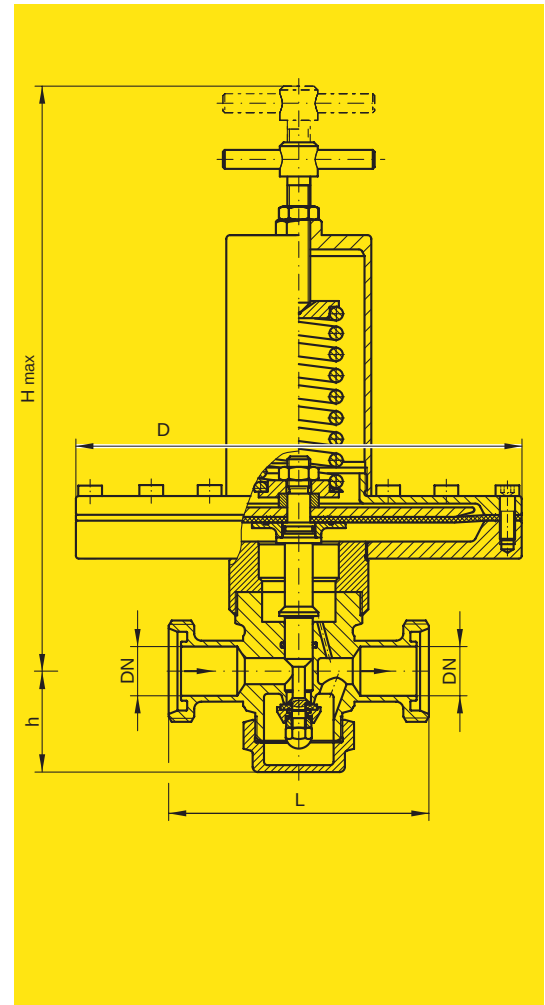
Sealings:

- EPDM (steam sterilisation up to 140°C)
- PTFE, EPDM (steam up to 150°C)
- PTFE, AF100, EPDM (steam up to 200°C)

Options:

- CIP able design
- Surface quality inside and outside
- Air loaded
- Seals with FDA-Certificate

Further options see (O_70 SMS)



andere Anschlussformen siehe (A 70 SMS)
other connections see (A 70 SMS)

BG Size	Eintritt Inlet			Austritt Outlet			Baumaße Dimensions								K _{vs} Wert									
			Vordruck Inlet pressure P ₁			Minderdruckbereich** Reduced pressure range** P ₂	Membran- D diaphragm- D																	
				Ausführung/Design																				
	DN	NPS	bis / to	DN	NPS	minimal	maximal					L	H _{max}	h	H ₃									
	[mm]		[bar(g)]	[mm]		[bar(g)]		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[m³/h]								
I	15	1/2	25	15	1/2	0,004 / 0,92		405	310	235	190	siehe / see (A 70 SMS)				3,0								
	20	3/4		20	3/4											3,2								
	25 (S)	1 (S)		25 (S)	1 (S)											3,5								
II	25 (G)	1 (G)	16	25 (G)	1 (G)	0,004 / 0,85																		6,3
	32	1¼		32	1¼																			6,5
	40 (S)	1½ (S)		40 (S)	1½ (S)																			6,7
	50 (S)	2 (S)		50 (S)	2 (S)																			6,9
III 1)	40 (G)	1½ (G)		40 (G)	1½ (G)	0,004 / 0,79																		12,5
	50 (G)	2 (G)		50 (G)	2 (G)																			13,0
	65 (S)	2½ (S)		65 (S)	2½ (S)																			13,5
III B 1)	50 (G)	2 (G)		50 (G)	2 (G)	0,004 / 0,42																		27,5
	65 (G)	2½ (G)		65 (G)	2½ (G)																			28,0
	80	3		80	3																			28,5

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SMS

Bitte beachten

1. Minderdruck:
 - 1.1 Reduktionsverhältnis: (Empfehlung)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Vordruck siehe Typenblatt
 - 1.3 Die eingebaute Ventalfeder kann unter den angegebenen minimalen Wert des Minderdruckbereich hinaus weiter entspannt werden. Hierbei ist jedoch zu beachten, dass sich bei kleineren Minderdrücken die prozentuale Regelabweichung erhöht.
- 1.4 Einstellbereiche gem. nachstehender Tabelle

Please note

1. Reduced pressure:
 - 1.1 Reduction factor: (recommended)
max: $P_1 / P_2 = 40$ min: $P_1 / P_2 = 1,1$
 - 1.2 max. Inlet pressure see main sheet
 - 1.3 The fitted spring can be eased beyond the mentioned minimum (outlet) pressure range. In this case, please note, that with smaller outlet pressures the proportional deviation increases.
- 1.4 Spring ranges see table below

Tabelle: Einstellbereiche des Minderdruckes P_2

Table: spring ranges for reduced pressure P_2

Baugröße / Size	I	II	III	III B
Eintr./Austr. Inlet/Outlet	DN 15, 20, 25	DN 25, 32, 40, 50	DN 40, 50, 65	DN 50, 65, 80
	1/2, 3/4, 1	1, 1 1/4, 1 1/2, 2	1 1/2, 2, 2 1/2	2, 2 1/2, 3
Membran diaphragm [mm]	Einstellbereich spring range [bar(g)]			
	0,004 - 0,0075	0,004 - 0,007	0,004 - 0,0065	0,004 - 0,007
	0,006 - 0,012	0,0055 - 0,011	0,0055 - 0,011	0,006 - 0,012
Ø 405	0,011 - 0,021	0,01 - 0,02	0,01 - 0,019	0,01 - 0,02
	0,019 - 0,038	0,018 - 0,035	0,017 - 0,033	0,018 - 0,035
	0,03 - 0,06	0,03 - 0,058	0,027 - 0,054	0,029 - 0,058
	0,015 - 0,025	0,015 - 0,023	0,015 - 0,022	0,015 - 0,023
	0,025 - 0,044	0,02 - 0,04	0,018 - 0,037	0,02 - 0,04
Ø 310	0,04 - 0,077	0,035 - 0,07	0,033 - 0,066	0,035 - 0,07
	0,06 - 0,127	0,06 - 0,12	0,06 - 0,11	0,058 - 0,116
			0,08 - 0,17	0,09 - 0,18
	0,05 - 0,057	0,05 - 0,09	0,05 - 0,085	0,05 - 0,09
	0,05 - 0,10	0,08 - 0,16	0,07 - 0,15	0,08 - 0,16
Ø 235	0,09 - 0,17	0,13 - 0,26	0,12 - 0,25	0,13 - 0,26
	0,15 - 0,29	0,20 - 0,41	0,19 - 0,38	0,21 - 0,42
	0,10 - 0,20	0,09 - 0,19	0,10 - 0,17	
	0,18 - 0,36	0,16 - 0,33	0,16 - 0,31	
Ø 190	0,30 - 0,59	0,25 - 0,54	0,25 - 0,50	
	0,50 - 0,92	0,42 - 0,85	0,40 - 0,79	

größere Minderdruckbereiche auf Anfrage / expanded reduced pressure range on request

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

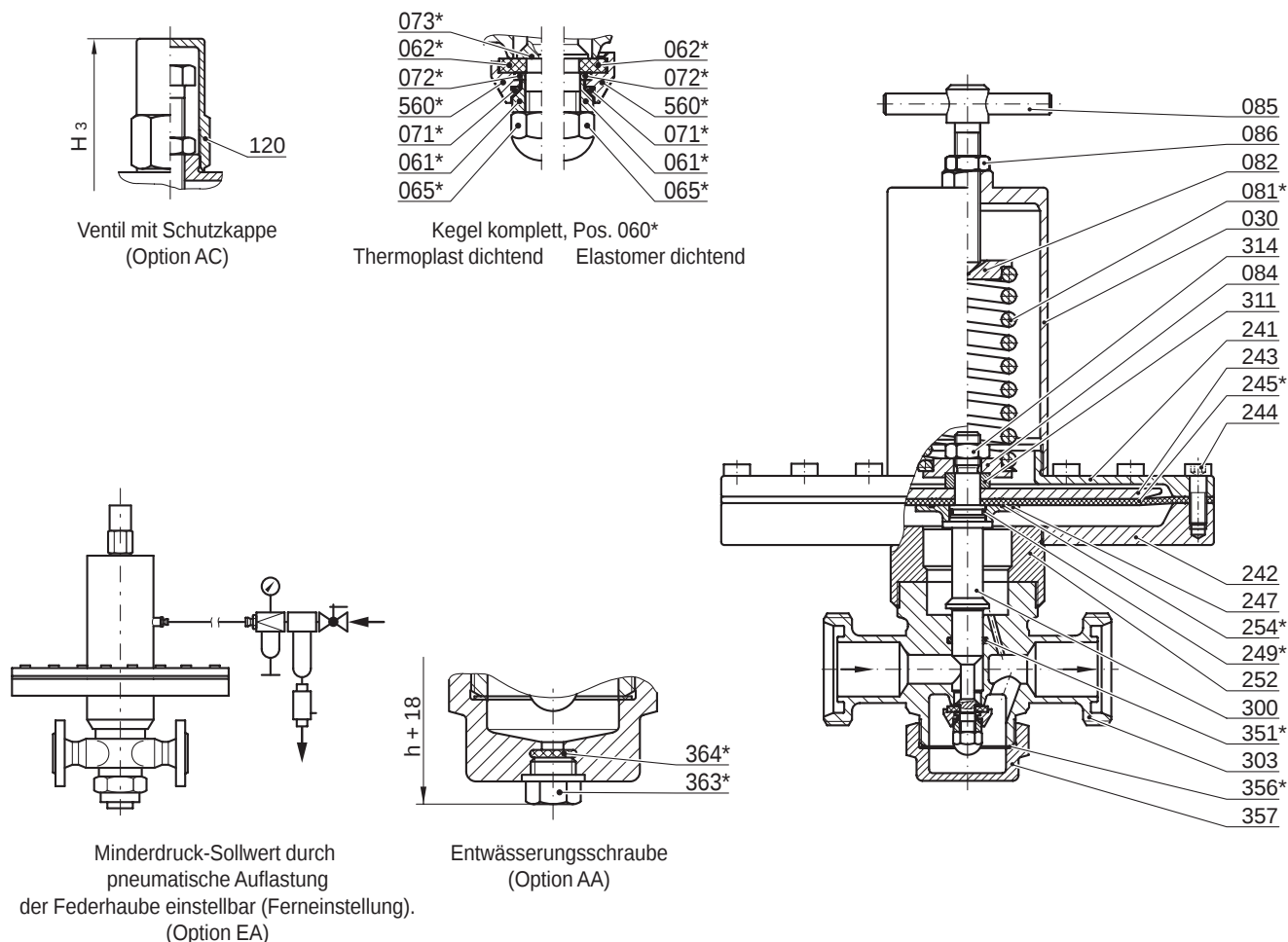
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SMS

Typ 70.2 - SMS: Wst. / Material 1.4301
Typ 70.2 - SMS: Wst. / Material 1.4435

DN 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80

Optionen:



Pos.	Bezeichnung	Werkstoff		Pos.	Bezeichnung	Werkstoff	
303	1 DMV-Körper	1.4301	1.4435 ¹⁾	242	1 untere Aufnahme	1.4571	1.4404
030	1 Federhaube	1.4301	1.4301	243	1 Klemmplatte, oben	1.4571	1.4571
060*	1 Kegel komplett			244	16 Schrauben	A2	A2
560*	1 Kegel, Rohling	1.4571	1.4404	245*	1 Membran	EPDM	EPDM
061*	1 Druckstück	1.4571	1.4404	247	1 Klemmplatte, unten	1.4571	1.4404
062*	1 Kegeldichtung	EPDM ²⁾	EPDM ²⁾	249*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
065*	1 Kegelmutter	A4	1.4404	252	1 Adapter	1.4571	1.4404
071*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	254*	1 O-Ring	EPDM	EPDM
072*	1 Klemmscheibe	1.4571	1.4571	300	1 Kolben	1.4571	1.4404
073*	1 O-Ring	EPDM	EPDM	311	1 Distanzstück	1.4305	1.4305
081*	1 Feder	1.4310	1.4310	314	1 Gegenmutter	A2	A2
082	1 Federteller, oben	1.4305	1.4305	351*	1 O-Ring	EPDM ^{3) 4)}	EPDM ^{3) 4)}
084	1 Federteller, unten	1.4305	1.4305	356*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
085	1 Druckschraube	1.4305	1.4305	357	1 Verschlusskappe	1.4571	1.4404
086	1 Gegenmutter	A2	A2	363*	1 Entwässerungsschr.	A4	A4
120	1 Kappe	1.4571	1.4571	364*	1 Dichtring	PTFE	PTFE
241	1 obere Aufnahme	1.4571	1.4404				

* Ersatz- bzw. Verschleißteile
BG III + III B nur in Werkstoff-Ausführung 1.4435

¹⁾ alternativ 1.4571 mit 1.4571 Innenteilen
²⁾ PTFE bei Dampf

³⁾ EPDM bei Dampf bis 150°C
⁴⁾ AF100 bei Dampf bis 200°C

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

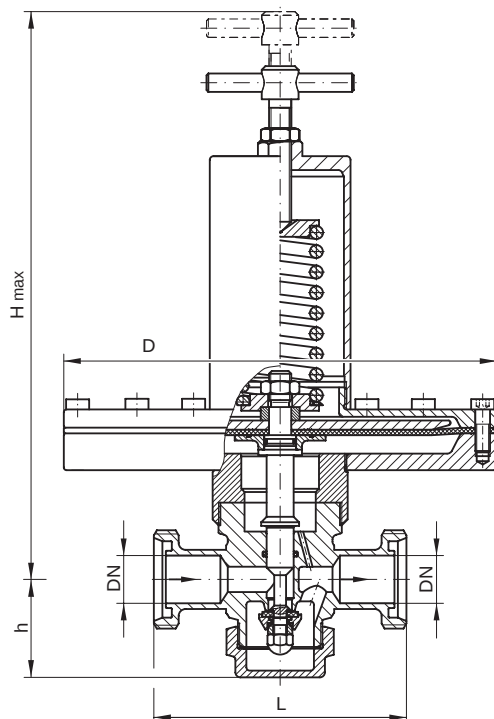
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SMS

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SMS-GA / GA (AS)

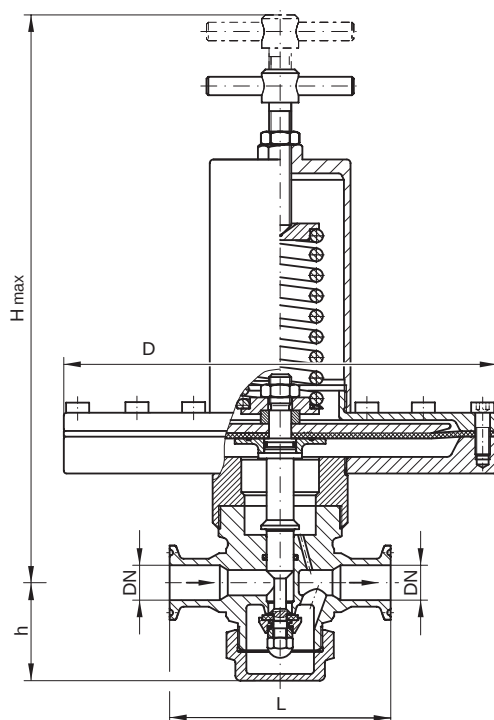
Gewindestutzen / male union
z.B. DIN 11851 / 11864-1



BG Size	DN [mm]	Gewinde DIN 405	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
I	15	Rd 34x1/8	310	58	129	-	-	10,9	-
	20	Rd 44x1/6	310	58	135	-	-	-	-
	25 (S)	Rd 52x1/6	310	58	145	-	-	-	-
II	25 (G)	Rd 52x1/6	320	68	160	-	-	-	-
	32	Rd 58x1/6	320	68	166	-	-	-	-
	40 (S)	Rd 65x1/6	320	68	168	-	-	-	-
	50 (S)	Rd 78x1/6	320	68	170	-	-	12,5	-
III	40 (G)	Rd 65x1/6	350	85	208	-	-	-	-
	50 (G)	Rd 78x1/6	350	85	212	-	-	-	-
	65 (S)	Rd 95x1/6	350	85	222	-	-	-	-
III B	50 (G)	Rd 78x1/6	580	145	270	-	-	-	-
	65 (G)	Rd 95x1/6	580	145	280	-	-	-	-
	80	Rd 110x1/4	580	145	290	-	-	-	-

Baureihe / Series: SMS-CL

Klemmstutzen / clamp liner
z.B. nach DIN 32676



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
I	15	½	310	58	120	-	-	-	-
	20	¾	310	58	120	-	-	-	-
	25 (S)	1 (S)	310	58	130	-	15,7	-	9,7
II	25 (G)	1 (G)	320	68	145	-	-	-	-
	32	1¼	320	68	145	-	-	-	-
	40 (S)	1½ (S)	320	68	145	-	-	-	-
	50 (S)	2 (S)	320	68	145	-	-	-	-
III	40 (G)	1½ (G)	350	85	180	-	-	-	-
	50 (G)	2 (G)	350	85	180	-	-	-	-
	65 (S)	2½ (S)	350	85	180	-	-	-	-
III B	50 (G)	2 (G)	580	145	260	-	-	-	-
	65 (G)	2½ (G)	580	145	260	-	-	-	-
	80	3	580	145	260	-	-	-	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

306

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

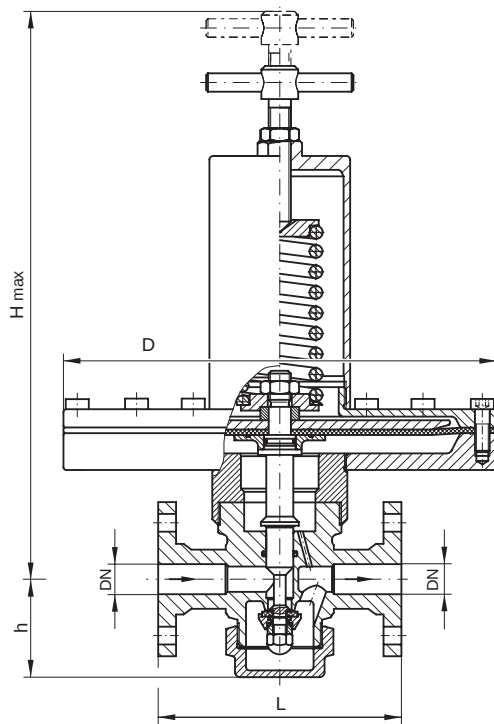
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70 SMS

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SMS-F (...)

Kleinflansch / flange *
z. B. DIN 11864-2 (AS),
APV (APV), Varivent (VV)

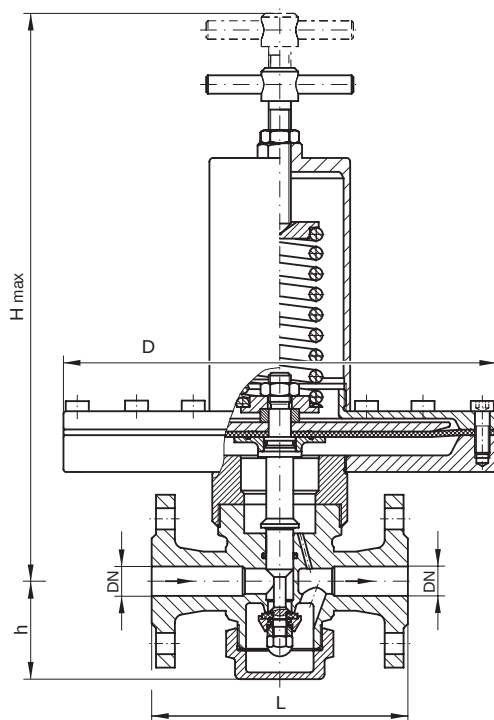


BG	DN	Zoll	H max	h	L	Gewicht / Weight			
						[kg]			
Size	[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
I	15	½	310	58	135	-	-	-	-
	20	¾	310	58	135	-	-	-	-
	25 (S)	1 (S)	310	58	135	-	-	-	-
II	25 (G)	1 (G)	320	68	150	-	-	-	-
	32	1¼	320	68	150	-	-	-	-
	40 (S)	1½ (S)	320	68	150	-	-	-	-
	50 (S)	2 (S)	320	68	150	-	-	-	-
III	40 (G)	1½ (G)	350	85	190	-	-	-	-
	50 (G)	2 (G)	350	85	190	-	-	-	-
	65 (S)	2½ (S)	350	85	190	-	-	-	-
III B	50 (G)	2 (G)	580	145	260	-	-	-	-
	65 (G)	2½ (G)	580	145	260	-	-	-	-
	80	3	580	145	260	-	-	-	-

* vorzugsweise Glatt- bzw. Bundflansche am DMV.

Baureihe / Series: SMS-F

Flansch / flange
z. B. DIN 2633 (PN 16) /
ANSI B 16.5 Class 150



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
I	15	½	310	58	130	-	16,0	-	-
	20	¾	310	58	150	-	17,0	-	-
II	25	1	320	68	160	-	-	14,0	13,0
	32	1¼	320	68	180	-	-	-	-
III	40	1½	350	85	200	-	-	19,0	-
	50 (S)	2 (S)	350	85	230	-	25,0	20,4	-
III B	50 (G)	2 (G)	580	145	300	-	39,0	-	-
	65	2½	580	145	290	-	-	-	-
	80	3	580	145	310	-	-	-	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

306

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

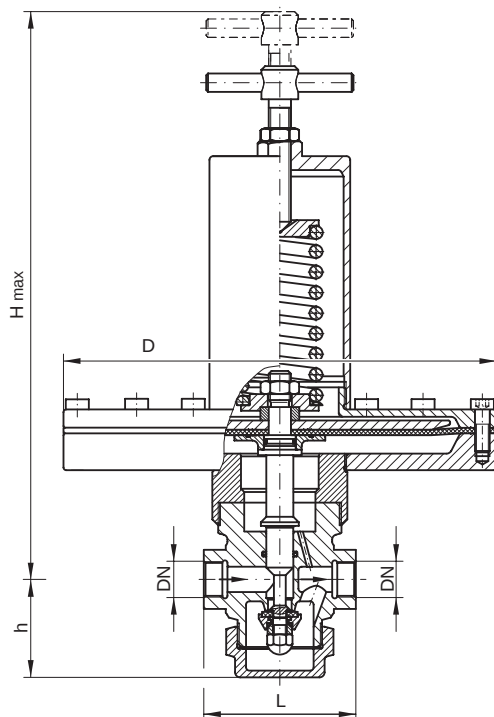
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

**Typ 70
SMS**

Anschlüsse / Connections

Baureihe / Series: SMS-IG

Gewindeanschluss / screwed connection
z.B. nach DIN ISO 228



BG Size	DN [mm]	Zoll	H max [mm]	h [mm]	L [mm]	Gewicht / Weight [kg]			
						für / for D			
						Ø 405	Ø 310	Ø 235	Ø 190
I	15	½	310	58	90	-	16,0	-	-
	20	¾	310	58	90	-	-	10,8	9,5
	25 (S)	1 (S)	310	58	135	-	15,6	-	9,3
II	25 (G)	1 (G)	320	68	105	-	-	12,5	10,5
	32	1¼	320	68	105	-	-	-	-
	40 (S)	1½ (S)	320	68	155	-	-	-	-
	50 (S)	2 (S)	320	68	185	30,0	-	-	-
III	40 (G)	1½ (G)	350	85	145	-	-	-	-
	50 (G)	2 (G)	350	85	145	-	-	-	-
	65 (S)	2½ (S)	350	85	210	-	-	-	-
III B	50 (G)	2 (G)	580	145	220	-	-	-	-
	65 (G)	2½ (G)	580	145	220	-	-	-	-

Die dargestellten Anschlussformen sind Beispiele. / Below described connections are examples.

Andere Anschlüsse oder Beistellungen auf Anfrage. / Other connections or provided connections on request.

306

Robinex AG
Bernstrasse 36
4663 Aarburg
Tel: 062 787 70 00
Fax: 062 787 70 01

distributed by
ROBINEX AG
SA

Edelstahl-Druckminderventil Stainless Steel Pressure-Reducing-Valve

für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten
for steam, gases and liquids

Typ 70
SMS

Optionen / Options

AA) Verschlusskappe zusätzlich mit Entwässerungsbohrung G ½ sowie VA - Verschlusschraube mit PTFE-Dichtung.

AB) Verschlusskappe mit Entwässerungsbohrung G ½, PTFE-Dichtung sowie Entleerungs- und Probierventil Baureihe EVE-327, DN 10 mit Schlauchstutzen Ø 10 mm.

AC) Druckminderventil mit Einstellschraube und Schutzkappe.

BA) Gehäuse mit einer Manometerbohrung G ¼ auf angegebener Position.

BB) Gehäuse beiderseits ohne Manometerbohrung G ¼.

CA) FDA - Zulassung für die Dichtungen.

EA) Minderdruck-Sollwert durch pneumatische Auflastung der Federhaube einstellbar (Feineinstellung); Zubehör: Absperrbahre Automatik-Feinfilter- und Präzisions-Reduzierstation Baureihe AFR-418.

FA) Durchflussgehäuse außen electropoliert.

FB) Druckminderventil komplett außen electropoliert.

FC) Durchflussgehäuse außen glasperlengestrahlt.

FD) Druckminderventil komplett außen glasperlengestrahlt.

FE) Druckminderventil außen komplett geschliffen und poliert mit $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Durchflussgehäuse innen glasperlengestrahlt mit Oberflächengüte $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medienberührte Oberflächen mit Oberflächengüte $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP-fähig durch Zusatzausrüstungen nach unserem Schema 200 A / 209 B.

AA) Bottom cap additionally with drainage G ½ as well as SS-plug with PTFE seal.

AB) Bottom cap with drainage G ½ . PTFE seal as well as drain- and sample valve series EVE-327, DN10 with hose connection Ø 10 mm.

AC) Pressure reducing valve adjusting screw and protective cap.

BA) Body with one pressure gauge connection G ¼ on indicated position.

BB) Body on both sides without pressure gauge connection G ¼.

CA) FDA - Certificate for the seals.

EA) Adjustable selected reduced pressure by air loaded design of the bonnet (remote control); Accessories: Shut off automatic fine filter and precision reducing valve series AFR-418.

FA) Body outside electropolished.

FB) Pressure reducing valve completely outside electropolished.

FC) Body outside glass blasted.

FD) Pressure reducing valve completely outside glass blasted.

FE) Pressure reducing valve completely outside ground and polished with $Ra \leq 1,2 \mu m$.

GA) Body inside glass blasted with $Ra \leq 2,0 \mu m$.

GB) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 1,6 \mu m$.

GC) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,8 \mu m$.

GD) Medium contacted surfaces with roughness $Ra \leq 0,5 \mu m$.

HA) CIP able by additional equipments according to our scheme 200 A / 209 B.